

Obama Proposes Tax Hikes On Wealthy, Breaks for Middle Class

By: Dave Jamieson

During his State of the Union address last Tuesday, President Barack Obama laid out a plan to extend tax credits to the middle class by hiking taxes on wealthier Americans and big banks. Under the plan, the capital gains tax would be raised from its current level of 15 percent up to 28 percent for couples with incomes over \$500,000 a year. The plan would also strip a tax break, known as a "step-up," that allows heirs to avoid capital gains taxes on large inheritances. In addition, the plan would institute a new tax on the biggest financial institutions, basing the fee on liabilities in order to discourage risky borrowing. The administration says the fee would hit the roughly 100 banks that have assets of \$50 billion or more. The president's plan would use revenues from those tax code changes to finance credits aimed at the middle class, officials said. That includes extending the earned income tax credits to families without children, which would benefit an estimated



13 million low-income workers, while also tripling the maximum tax credits for child care in low- and middle-income homes. The president's proposal is probably the most impactful way we can address the

manifest unfairness in our tax system," an administration official said. The tax hikes on capital gains will run into heavy opposition from Republicans in the GOP-controlled Congress. Other elements

See OBAMA on page 3

Cae integrante de 'Guerreros Unidos' vinculado a caso Iguala

CIUDAD DE MÉXICO - Felipe Rodríguez Salgado, supuesto integrante de la organización criminal "Guerreros Unidos", fue detenido en Morelos, de quien se sospecha está relacionado con la desaparición de los 43 normalistas de Ayotzinapa. Fuentes federales confirmaron que alrededor de las 23:00 horas de ayer jueves personal militar, en coordinación con la Policía Federal, aseguró a Felipe Rodríguez Salgado alias "El Cepillo" y/o "El Terco", quien participó en los hechos de Iguala, Guerrero. Al presunto delincuente se le dio seguimiento desde hace algunos días en el estado de Guerrero y fue ubicado en Jutepec, Morelos. En operación coordinada fue detenido y trasladado a Subprocuraduría Especial en Investigación de Delincuencia Organizada (SEIDO) de la Procuraduría General de la República (PGR). La PGR detuvo recientemente a 10 policías municipales de Iguala, Guerrero, quienes fueron puestos a disposición del Agente

See GUERREROS on page 3

Rochester's Poverty Worse Than Most Comparably Sized Cities

By: Marcos Lebron

The 2014 figures place poverty at 30.9 percent for whites, 50.9 percent for Black or African Americans and 23.1 percent for Hispanics or Latinos. An analysis of recently released U.S. Census data for a five-year period shows that the City of Rochester's poverty has gotten worse. The report, released by Rochester Area Community Foundation and ACT Rochester, compares Rochester to 17 other principal cities in similarly sized metro areas. Benchmarking Rochester's Poverty: A 2015 Update and Deeper Analysis of Poverty in the City of Rochester by Edward J. Doherty finds that: The city's poverty rate continues to rise,



and is now at 32.9 percent; The childhood poverty rate has increased to 50.1 percent, ranking highest among the 18 benchmark cities. In that group, Rochester is now the only city where more than half of

See POVERTY on page 3

Matrimonio gay es "colonización ideológica", explica vocero vaticano

Por: (ACI/EWTN Noticias)

Comentando las enérgicas palabras del Papa Francisco contra amenaza que significa la "colonización ideológica" para la familia, el vocero vaticano dijo a los periodistas que el mal llamado "matrimonio" homosexual encaja en esta categoría. En un mensaje dirigido a más de mil familias filipinas en Manila, el 16 de enero, el Papa Francisco denunció la "nueva colonización que trata de destruir la familia". El Papa también advirtió contra los crecientes esfuerzos de "redefinir la propia institución del matrimonio, por el relativismo, por la cultura de lo efímero, por una falta de apertura a la vida".



El Santo Padre hizo similares afirmaciones en defensa del matrimonio al inicio del día, cuando presidió la Misa en la catedral de Manila: "Proclamen la belleza y verdad del mensaje cristiano a una sociedad que está

See VATICANO on page 3

<p>A Bail Bond Company Cathy Rodriguez (716) 432-7964</p>	<p>Niagara Family Dental 821 Niagara Street (716) 883-3664</p>	<p>ML Gallego Auto Insurance 572 Amherst Street (716) 854-2800</p>
---	---	---

LAW OFFICES OF NOEMI FERNANDEZ, PLLC
 NOEMI FERNÁNDEZ, ESQ., BS, JD

Consulta en su Hogar si tiene impedimento o enfermedad *Experiencia legal con la honestidad e integridad que usted se merece*

- **LESIONES PERSONALES** – Accidentes de Auto, Caidas Mala Práctica Médica
- **LEY DE FAMILIA** – Custodia, Mantenimiento, Ofensas de Familia, Visitación, Adopciones
- **MATRIMONIAL** – Contratos pre-matrimonio, Contratos de separación, divorcios y contratos, Contratos post-matrimonio
- **DEFENSA CRIMINAL** – (Estatal - Federal)
 - **TESTAMENTOS, PODERES, CASOS DE HERENCIA** (testado/no testado/Guardianes y Tutores)
 - **BANCARROTA, IMIGRACIÓN, ARTICULOS 81** (Guardianes y Tutores)
 - **BIENES RAICES** – (cierre de casa en compras y ventas)

69 Delaware Ave., Suite 603 Buffalo, NY 14202 **716.842.1379**
 Abierto: Lunes a Viernes de 9:00am - 7:00pm • Sabados 9:00am - 6:00pm
 Para emergencias fin de semana 716-864-9618

Hablamos Tu Idioma



Hispanic and Black Community losing ground
Buffalo News Page 4



County Executive Poloncarz Is Failing Our Children
Buffalo News Page 4



Buying Power of the Hispanic Market
Rochester News Page 5



Wilfred Rosas sworn in again to at-large seat
Dunkirk News Page 6



Ley que elimina sistema binominal de Pinochet se aprueba en Chile
Mundo Latino Page 7



10 trucos para sacarle provecho a WhatsApp
Tech & Science News Page 8



Recuerda de las 99 virtudes Tu Reflejo Page 8



Julio Vazquez Orgullo de Rochester Conozca su Gente Page 9



Sopes Mexicano
Receta Page 9



Seventh son – El Septimo hijo – Feb 6th.
Entretenimiento Page 11



Supreme Court To Decide Marriage Equality
La Iglesia en Accion Page 14



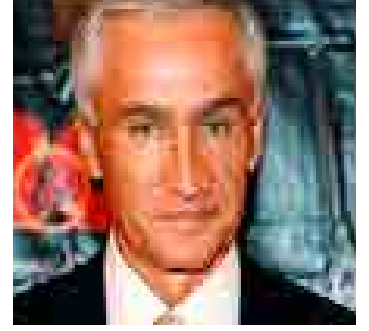
"Black Lives Matter" Banners Evoke Hostility In NY Communities
La Iglesia en Accion Page 14



Republicans say to Hell with Protecting the Public!
Business News Page 16



No habrá pelea entre Cotto y 'Canelo' Álvarez
Sports News Page 17



The Party's Over For Peña Nieto
Editorial/ Letters Page 18



Wise shoppers shop at Black Rock Pharmacy


All of these services are available to you and your family today!

- Free prescription delivery service
- Computerized prescription processing
- Pharmacy consultations
- Photo processing
- Card & gift department
- Daily dollar items
- Fax service
- Friendly sales associates
- Convenient service

Black Rock Pharmacy
431 Tonawanda St. ▪ Buffalo, NY 14207
716.876.3070 ▪ fax: 716.876.7464

Store Hours:
M-F: 9-7 ▪ SAT 9-4 ▪ SUN 10-2
www.blackrockpharmacy.com

Come Check Us Out Today!



2227 Elmwood Ave. Buffalo, NY
716.961.0480

“Si tienes un trabajo y un teléfono, usted tiene un préstamo”

Compra tu carro aquí paga aquí

Visit us online at:
www.ezloanauto.com

PORTADA

OBAMA • from FRONT page

of the president's plan, however, have enjoyed some degree of bipartisan support. House Ways and Means Committee Chairman Dave Camp (R-Mich.) has proposed a similar tax on big banks, and many Republicans favor the idea of broadening the earned income tax credit.

According to officials, the capital gains tax reforms would impact "almost exclusively" the top 1 percent of earners, carving out the majority of middle-income families from the hikes.

In addition to the tax credits, the president's proposals will also include a plan to give more workers access to retirement accounts. Employers with at least 10 workers who don't currently offer their employees a 401(k) would have to enroll them in what's known as an automatic IRA, a plan that Obama has included in previous budgets he's proposed.

Bucking tradition, the White House has been laying out such proposals in advance of the president's speech, rather than surprising viewers with the policy measures on Tuesday.

The president has already laid out a proposal to make some community college free and to extend paid leave to more people, including federal workers.

Officials said they have been viewing the past two weeks as an opportunity to begin making the president's case for how to improve the economy for the middle class.

"It's a clearer way for the president to present his vision," said one official.

POVERTY • from FRONT page

the children live in poverty; and among those benchmark cities, Rochester now has the highest rate of extreme poverty (16.2 percent), defined as people living below 50 percent of the federal poverty level.

In December 2013, the Community Foundation and ACT Rochester released Poverty and the Concentration of Poverty in the Nine-County Greater Rochester Area, which was primarily based on data from the U.S. Census Bureau's American Community Survey over the five-year period from 2007-11.

Since that time, the Census Bureau has released one-year survey data estimates for 2012 and 2013 that also signaled poverty increases. The newest five-year survey, which covers 2009-13, is based on a larger sample and considered more reliable and precise. The Census Bureau released the data in December 2014 and it provided the basis for this update and comparison with benchmark cities.

"The first poverty report and its startling statistics were a wake-up call for our entire region to better understand the depth of poverty that exists in every city, town, and village," says Jennifer Leonard, president and CEO of Rochester Area Community Foundation. "Benchmarking Rochester's Poverty provides an opportunity to update key data from that report and take a deeper look at the realities of poverty in the City of Rochester."

The Census Bureau data estimates that 66,312 poor people live in the City of Rochester, with more than 95,000 spread across suburban Monroe and the surrounding eight counties.

In an effort to put Rochester's poverty into context, report author and researcher Doherty developed a list of 18 principal cities in similar-sized metro areas (within plus or minus 200,000 of the Rochester population). Included in the benchmark group are Buffalo, Hartford, Conn., Richmond, Va., Birmingham, Ala., Tulsa, Okla., Louisville, Ky., and Honolulu.

In 28 charts at the back of the 20-page report, the benchmark cities are ranked based on their rates of overall poverty and extreme poverty, as well as poverty rates for children, adults, seniors, and female-headed families. The charts also compare poverty data based on gender and race, educational attainment, disability, employment, age, and family size and income.

"Several of the report's child-related poverty statistics are the most troubling," says Doherty, who retired in 2014 as the Community Foundation's vice president of community programs.

More than 25,000 children under age 18 in Rochester are living in poverty;

In the top 75 metro areas, only three cities — Detroit, Cleveland, and Dayton — have higher childhood poverty rates than Rochester; and

Rochester's poverty rate for families headed by females is the highest among the benchmark group of cities.

"Developing a deeper understanding of poverty includes knowing the statistics, but also going beyond the data to seek out poor people's perspectives that would provide a better

grasp of the complex causes and effects of poverty," says Ann Johnson, director of ACT Rochester.

Johnson also believes that gaining insight into what it is like to be poor is essential to making our community more understanding of the issue and related problems. Eighty community leaders and interested residents participated January 7 in an intensive poverty simulation hosted by ACT Rochester and led by Rhonda O'Connor, director of Onondaga County's anti-poverty initiative called "Choosing to Thrive."

VATICANO • from FRONT page

tentada por presentaciones confusas de la sexualidad, el matrimonio y la familia".

Luego, Francisco advirtió a los fieles contra "las fuerzas poderosas que amenazan con desfigurar el plan de Dios para la creación y traicionar los propios valores que han inspirado y formado todo lo mejor en su cultura".

La Misa del 16 de enero en la Catedral de Manila de Nuestra Señora de la Inmaculada Concepción, seguida por el encuentro de las familias en el principal escenario deportivo de Manila, estuvieron entre los eventos claves en la agenda del viaje del Papa Francisco a Sri Lanka y Filipinas, del 12 al 19 de enero.

Durante una conferencia de prensa realizada en la noche del 16 de enero (hora local), el jefe de la Oficina de Prensa de la Santa Sede, P. Federico Lombardi, confirmó a los periodistas que esta "colonización" de la que habló el Papa Francisco se refiere, en parte, al matrimonio gay.

"Pienso que es bien conocido que la perspectiva de la Iglesia sobre la familia es que la familia está basada en la unión del matrimonio de un hombre y una mujer", dijo.

Para los católicos la familia es "la unión del hombre y la mujer, y los hijos que vienen de esta unión", añadió el portavoz vaticano. "Si hay personas que desean tener comunidad en otras formas... esto no es una familia para nosotros".

El Arzobispo de Manila, Cardenal Luis Tagle, que estaba en el panel en la conferencia de prensa, se refirió a preocupaciones expreadas durante el Sínodo de la Familia de octubre pasado, por parte de obispos y laicos, particularmente de África, sobre el intento de usar ayuda internacional para imponer ideas occidentales sobre el matrimonio y la sexualidad. De acuerdo a estos obispos, la ayuda internacional "frecuentemente está relacionada a algunas medidas que el país receptor está de alguna forma forzado a aceptar", dijo el Cardenal.

"Algunas de estas condiciones para la ayuda parecen ser una aceptación o bienvenida de algunas ideas respecto al matrimonio, o sexualidad que podría ser extranjera a la visión o cultura del país receptor", señaló.

Citando un comunicado del Papa Francisco listando la "falta de apertura a la vida" como una de las amenazas contra la familia, el Cardenal Tagle se refirió a los esfuerzos de la Iglesia con respecto a la reciente legalización de anticonceptivos de Filipinas.

Firmada en 2013 por el presidente filipino Benigno Aquino, la ley de salud reproductiva exige educación sexual para adultos, y estudiantes de escuela media y secundaria aprobada por el gobierno.

La ley también exige anticonceptivos completamente subsidiados bajo el seguro de salud del gobierno. Los Obispos filipinos han sido abiertos opositores de la ley.

"Seguiremos enseñando lo que enseña la Iglesia", dijo el Cardenal Tagle a los periodistas. "Con o sin la ley, continuaremos nuestra misión".

GUERREROS • from FRONT page

del Ministerio Público de la Federación, adscrito a la Subprocuraduría Especializada en Investigación de Delincuencia Organizada (SEIDO).

La PGR logró acreditar el delito de secuestro de los 43 normalistas de Ayotzinapa desaparecidos, por lo que presentó cargos por este delito en contra de 45 personas, entre ellas, al ex alcalde de Iguala, José Luis Abarca Velázquez, quien finalmente enfrenta una acusación por este caso.

Los padres de los 43 estudiantes definirán los cuarteles en los que buscarán a sus hijos y después entregarán los datos al Gobierno para que les permitan el acceso.

El abogado de los familiares, Vidulfo Rosales, dijo que en los próximos días darán a "conocer la fecha y los cuarteles" que revisarán.



****NEW AFFORDABLE HOUSING ON THE WEST SIDE OF BUFFALO****

1-4 BR Units available for families with low to moderate incomes

Rents from \$375-\$720 + Utilities Call for Application (315) 472-3820

1201 East Fayette Street, Syracuse, NY 13210

Equal Housing Opportunity - Handicapped Accessible

Noticias de Buffalo

Hispanic and Black Community losing ground

By: Marcos Lebron

As we enter the New Year headlines read: Poverty rises to historic levels, Crime in Buffalo and Rochester on the rise, Police Brutally out of control, Unemployment of Hispanic and minorities reach 18% percent, Minorities pushed out of the Communities for new development, Peace Bridge area next Chernobyl. To quote Congressman Higgins “possibly the next Chernobyl Accident”

It seems as if city leaders such as Darius Pridgen and David Rivera who represent a large portion of the community being affected, either, have no interest in the community or are just blind to the change. In any event, those communities seem to have little, if any, leadership coming from their elected officials.

The changing landscape of Buffalo’s minority community, are being felt most notably in the neighborhoods they are being pushed out of.

Buffalo, New York is being rapidly reshaped as blacks, Latinos, Asians and immigrants surge into the north, while gentrification by whites is widening the income gap in neighborhoods like the Niagara and Ellicott districts, according to new census figures released on Tuesday.

Some of the largest population gains since 2000 were recorded in places that not long ago might have been considered marginal, including Downtown, the Westside and the Niagara district neighborhoods, as well as the Medical campus area, registered large gains.

The number of Hispanic and African American residents declined in Ellicott, Niagara, but increased in the Blackrock, Riverside, upper Delaware districts and in the towns of Tonawanda, Cheektowaga and Grand Island.

The black population shrunk by double digits in the Ellicott and Fruit belt area but jumped north of the city and in Cheektowaga.

The non-Hispanic white population swelled on the Lower Westside, downtown, Elmwood Village but declined in Blackrock, Riverside and Delaware.

Diverse racial, ethnic and immigrant enclaves have proliferated in Buffalo and especially its suburbs since 2000, but that increase generated only negligible inroads against historic patterns of racial segregation, according to analyses of the new data. Most whites in the metropolitan area and most blacks in the city still live where a majority of their neighbors are of the same race.

The latest figures are the single largest data release in the Census Bureau’s history, providing a look for the first time since 2000 at a variety of characteristics, including income, race, immigration and commuting habits for people in areas as small as just a few square blocks. Based on samples taken from 2005 to 2009, the five-year American Community Survey is separate from the 2009 survey, which probably better reflects the full impact of the recession, and from the 2010 Census, which is supposed to count people at every address.

Since 2000, decades of white flight eased and the proportion of non-Hispanic white Buffalo resident increased slightly, to 46 percent. So did Buffalo’s proportion of Hispanic residents, to just over 15 percent. The proportion of blacks declined by a percentage point, to 37.0 percent, and the share of Asian residents rose to nearly 2 percent.

Buffalo foreign-born population increased since 2000, about 16 percent..

But many of the biggest gains in diversity were in the suburbs, generated by newly arrived Hispanic and Asian immigrants, and their American-born children. Their population increased in every ring town surrounding Buffalo.

In 2000, on average, a black suburbanite lived in a neighborhood that was 47 percent black. In 2005-9, that neighborhood would have been 53 percent black, the analysts found. In 1970, whites in the metropolitan area were likely to live in a neighborhood that was 92 percent white, a figure that declined to 86 percent in 2000, and to 83 percent in 2005-9. In Buffalo is among a group of metropolitan regions where the Great Migration created large black and Hispanic ghettos, and where very high levels of segregation have proved very resistant to change.

County Executive Poloncarz Is Failing Our Children

By Peter Livingston

Last year, I wrote about the need for Erie County Social Services Commissioner Carol Dankert-Maurer to resign. This wasn’t a novel thought on my part. People who care about the welfare of children or Erie County avoiding liability due to her lack of leadership have been openly discussing the idea for months. Frankly, my common sense commentary on the situation was late in the game after yet another child died on her watch. One year later and nothing has change except some of the people in charge?

County Executive Mark Poloncarz has heard these pleas and taken decisive action. Although he doesn’t address the pervasive management problem in the Department of Social Services, he has boldly blamed others and threw money at a problem that needs some money, but much more competence. Rather than protecting children, his message to Erie County’s most vulnerable seems to be “Sleep with one eye open, gripping your pillow tight!”

I don’t see how he can sleep at night, lest he be haunted by the faces of the children that have died under his leadership.

Of course, we have seen this scenario before. Last September, a child in the Child Protective Services system was killed apparently despite numerous reports of abuse. A few days later, recognizing a pattern of mismanagement, Erie County Legislator Edward Rath called for Commissioner Carol Dankert-Maurer’s resignation. The County Executive responded a few days later talking about how great his Commissioner was and requested a few new CPS workers and three patronage positions. They called a hasty meeting to superficially discuss the plan. They then demanded that the plan be approved two days later.

Legislators in the then minority, now majority, wanted to replace the patronage hires with Civil Service professionals. Dankert-Maurer and Deputy County Executive Richard Tobe assured the legislators that the new hires would be plenty to handle the slightly higher than recommended caseload. What they really needed was more patronage. The plan was approved as demanded by the County Executive.

As recent events have shown, that had further tragic results. Out of fairness, who could expect that hiring a career political appointee and the Erie County Water Authority Public Relations staffer as the second in command would not fix the mismanagement of the Department of Social Services?

Eight months later, another child trusting Erie County to protect him died. In this case, the caseworker who was assigned to the case was suspended and no one was assigned to

PANORAMA HISPANO

LA VOZ DE NUESTRA COMUNIDAD

Publisher

Panorama Hispano News

Managing Editor

Marcos Lebron

Art Director

Yuri Cisneros

Contribuidores

Carlos DePonce

Rev. Justo González-Hernández

Marcos Lebron

Carlos Monserratte

Internet

www.PanoramaHispanoNews.com

For Advertisement Sales

PHNews@msn.com

(716) 228-7498

Cartas/Letters

266 Elmwood Ave.

Suite 927

Buffalo, NY 14222

(716) 228-7498

Panorama Hispano invita sus comentarios, favor de incluir su dirección y teléfono diurno para verificación. Todas las cartas al Editor están sujetas a edición y corrección.

Los artículos y anuncios publicados aquí no pueden ser riempresos sin autorización escrita de Panorama Hispano. Las opiniones expresadas en este periódico no son necesariamente compartidas por el mismo.

The articles and advertising contained in this publication may not be reprinted without written permission of Panorama Hispano. The opinions given in this newspaper are not necessarily the opinions of Panorama Hispano.

protect the child. This is purely a management problem. Two more legislators called for Dankert’s resignation. Four days later, Poloncarz responded. Like a child who puts his hands over his ears and cries “La, la, la, la,” he again ignored the obvious management failure.

Instead, he again sent Dankert-Maurer and Tobe to introduce a plan at a Health and Human Services committee of the legislature to demand over twenty new workers. The plan was presented without any prior notice or documentation to legislators. The plan has an effective date of July 1st. Tobe acknowledged that they weren’t planning on introducing the plan for a couple of weeks, but decided to bring it early since there was a meeting. The plan blamed the New York State Office of Child and Family services for having the audacity to investigate why children keep dying under the watchful eye of Dankert-Maurer. Apparently, children aren’t dying because she is incompetent, it is because Governor Andrew Cuomo won’t let workers do their job. In order to close cases which Dankert-Maurer would not let workers close, over twenty new workers would be needed on a permanent basis, not temporary. Oh, and previous hires turned out to not score very well on the civil service exam and had to be let go. Given the obvious questions this plan begged, legislators wanted time to review the plan and ask why the plan was big on numbers but short on details as to how it would prevent still more children from dying.

An email campaign ensued, led by the Child and Family Services of Buffalo - hardly an independent voice. The group receives over a million dollars from Erie County. Further, the President and CEO of Child and Family Services is a frequent and significant contributor to Democrat election campaigns. As a reminder, Poloncarz is a Democrat - and I apologize to the many Democrats out there that are offended by me connecting him to Democratic values.

The partisan emails poured in to legislators from other organizations that receive county dollars. I can’t help but wonder where these form letter writers were when more caseworker positions were being demanded last September.

Two days later, Poloncarz offered to meet with legislators to answer their questions about his plan. At the meeting, Dankert-Maurer was a no-show. She was out of town promoting her expertise, as she is frequently. Maybe she isn’t incompetent, just not focused. I am not sure that the children who have died during her tenure would feel better under either scenario. I also wonder if she is out of town on the taxpayer dollar.

Of course, I don’t truly think Poloncarz doesn’t care children are dying. He does not have Tin Man problems. His problems are more in the realm of the Scarecrow and the Lion. He lacks the skill and knowledge to address the problem. He is easily swayed by Dankert-Maurer’s assertion that the front lines are failing Erie County’s children and her flashy PowerPoint presentations that are short on substance.

He also is too scared that recognizing failure and acting on it is an admission of fallibility. You can’t be the smartest man in the room if you are fallible.

Until the County Executive is willing to admit that there is a problem, more children will be needlessly harmed. Until he is willing to take meaningful action, more vulnerable adults will be unnecessarily subject to harm and neglect. Until he joins the chorus calling for Dankert-Maurer’s resignation, Erie County taxpayers will be subject to lawsuits for breach of their duty to care.

It is time for Mark Poloncarz to put the welfare and safety of our County’s most vulnerable ahead of his political vanity. Or maybe it’s time for the voters to change the leader.

LOOKING TO GET MARRIED? WE HAVE YOUR ANSWER

Pilgrim-St. Luke’s y El Nuevo Camino

This beautiful sanctuary looks like a castle from outside and is beautiful inside. Located in the heart of the Elwood Village we are available to conduct all gender weddings in either English or Spanish. We can even tailor a bilingual service to meet your needs.

The Reverend Justo Gonzalez, II, M.Div., M.S.S.A., M.A.P.M. has 25 years of ministry experience and will work with you to create the wedding of your dreams. Contact us at 716-989-9207.

Noticias de Rochester

Buying Power of the Hispanic Market Did you know that New York is

one of eight states with a Hispanic population of more than one million people? Monroe County is home to approximately 63,000 Hispanics/Latinos, a number that continues to grow year by year along with the estimated purchasing power of this market. According to a Nielsen report on "The State of the Hispanic Consumer," the total buying power of Latinos in the U.S. is expected to reach \$1.5 trillion dollars this year. Locally, the Latino community remains an untapped market in most industries, with the exception of a few businesses that have integrated Hispanic marketing into their business development plans. So what should businesses do to cultivate the growth potential of this market? View the opportunity as a long-term investment. Designate an individual or group to conduct research on history and trends. Attend networking events in the Latino community. Organize a focus group to find out what Latinos think about your product or service. Ibero is happy to help in the process. Please contact our Office of Development and Communications for additional information.

"Dads Take Their Child to School" Day

This is not the kind of success we are used to hearing about in the City of Rochester, but at our Early Childhood Center staff are indeed succeeding in engaging fathers in their children's education.

Theme events are planned regularly for both parents and children and on this day, fathers were encouraged to bring their children to school. The turnout was amazing!

Upon arrival, fathers signed in and enjoyed nutritional breakfast items before dropping their children off in the classroom. Every father also received a certificate to recognize his attendance. This is one of many examples of our accomplishments.

In addition to engaging fathers, we also encourage all parents to participate in their children's education by joining one of our parent committees.

Ibero Chosen to Implement New Program at East High

The Rochester Board of Education has chosen Ibero to implement a new Family Service Assistance Program at East High School, with the goal of increasing student attendance and improving academic performance.

Building on its success of increasing parent volunteerism and overall family engagement, Ibero will apply similar strategies at East when the University of Rochester takes over.

"This is our specialty. We know how to work with parents, so they're able to develop and maintain an active role in their child's education. We teach parents how to set goals for themselves and their entire families, which enables both students and parents to work together toward achieving results in school," says Associate Youth Director, Jessica Wilson.

Please visit our website to see the news release and to learn more about our successful programs. If you'd like to volunteer in some way, please contact Jessica Wilson in Youth Services at 454-1200.

Youth Services

Our youth face many challenges today, which is why it is so important to reach out to both students and families with trained staff, mentors and role models.

BRY Mentoring Program: Consists of mentors, who work with students on an individual basis and in group settings to provide them with the necessary tools to succeed in school. Students are taught to believe in themselves, how to manage their daily assignments and take advantage of valuable resources in the community.

Ibero reaches 1,000 students in the RCSD and offers case management, crisis intervention, information, referrals, and long term mentoring.

We also offer a substance abuse and alcohol prevention program, a Summer Youth Employment Program where students in the RCSD are given the opportunity to receive hands-on job training.

The Ibero/Hillside Partnership provides assistance and support to families and Latino students at Monroe High School and our Expanded Learning Time (ELT) program provides enrichment activities to students at Schools No. 9 and No. 17. All of our programs are showing results in reducing chronic problems and improving lives.

Officer injured while responding to domestic dispute in Webster

A Webster police officer is in the hospital after investigators say he was injured while responding to a domestic incident.

News 10 NBC is told two police officers responded to a 911 call for a domestic dispute around 4 p.m. Wednesday at a home on South Estate Drive, off Summit Knolls Drive.

At some point, investigators say the officers tried to take a man into custody, but he resisted and one of the officers suffered a severe laceration to his wrist.

That officer was taken to Strong Memorial Hospital and is expected to recover.

Police say the man was taken to Rochester General Hospital for treatment and charges against him are pending.

Mother fights to keep her son's murderer behind bars

A local mother wants the woman who admitted to killing her two-year-old son to stay behind bars and now she is asking for your help.

Deborah Soule was convicted of second degree murder and has spent the last 20 years in jail, but now she's up for parole early. The judge sentenced Deborah Soule to 21 years to life. If denied parole she could spend the rest of her life in jail. But she is going before the parole board six months early because she has had good behavior for at least five years and completed college courses.

Katie Wise, the victim's mother, says, "She really deserves to spend the rest of her life in prison. I don't care what she is doing in prison, I don't care how many courses she completes. I don't think she is remorseful, she has never said sorry."

They say time heals all wounds, but some wounds are too deep and a mother's love never fades.

Wise says, "He was very energetic."

Wise won't forget what happened to her son Nicholas 20 years ago this week. Nicholas was just two years old and was at his father's house for the weekend with his father and his father's girlfriend, 25-year-old Deborah Soule. When he came back from the weekend, the toddler was throwing up.

"I called the doctor and figured he had just a flu bug," says Wise.

Around 5 p.m., Nick's fever spiked at 105 degrees and that is when his mom rushed him to the hospital. She says, "I remember being scared driving down the hill, I kept on looking back at him to make sure he was ok."

Two hours later, two-year-old Nick passed away at the hospital. He died from a blow to the stomach. Twenty-five-year-old Deborah Soule confessed to punching and kicking the toddler.

Wise has three weeks to prepare her statement to the parole board. She wants to make sure Soule isn't released.

"Not only did she beat him," says Wise. "But she made the choice to not tell anyone to get him help, when he could have been potentially saved and got the medical treatment."

Wise is asking for the public's help to keep Soule behind bars. She keeps a blog to keep Nick's story alive. She's asked people to write the parole board letters and says responses came as far away as California.

Katie Wise will have to go before the parole board to give her victim impact statement in about three weeks. That is when she wants to bring the letters with her.

If you want to write a letter to the parole board you can do so a number of ways:

Governor Cuomo says he will propose property tax credit program

Gov. Andrew M. Cuomo is proposing a \$1.66 billion property tax credit program.

He made the announcement Wednesday at Hofstra University on Long Island. Cuomo says Long Island homeowners have the highest property tax burden in the country.

He says the tax credit would apply to homeowners whose property tax burden exceeds 6 percent of their income. They also must have annual household incomes below \$250,000.

Cuomo says addressing property tax concerns will be the highest priority as he begins his second term as governor. He says when fully phased-in over four years, more than 1.3 million taxpayers would receive an average credit of \$950.

D'Youville

www.dyc.edu 800.777.3921 716.829.7600

D'YOUVILLE RANKED FOR RETURN ON INVESTMENT

D'Youville College has been ranked a top college in New York State for return on investment according to Affordable Colleges Online

UNDERGRADUATE PROGRAMS

- Business
- Education
- Healthcare
- Liberal Arts

AFFORDABLE...

D'Youville offers significant academic scholarships to qualifying students including transfer students.

ACCELERATED...

Spend Less Time Earning a Higher Degree

D'Youville offers combined degrees that take less time to complete than it would at other schools.

EARNING POWER...

Graduate with More Potential

D'Youville offers dual and sequential degree programs in high-demand career fields. We are a global leader in education & health care programs with a strong, respected reputation.

FOR MORE INFORMATION OR TO SCHEDULE A VISIT

PLEASE CONTACT US NOW

D'Youville
COLLEGE
Educating for life

320 Porter Avenue • Buffalo NY 14201

Wilfred Rosas sworn in again to at-large seat

It was almost like watching a Common Council meeting instant replay.

For the second time since September, city of Dunkirk Mayor Anthony J. Dolce swore in Wilfred Rosas as councilman-at-large at the beginning of a council meeting.

After being appointed by council to the at-large seat to replace former Councilwoman-at-Large Stephanie Kiyak that month, Rosas was elected in November to fill the remainder of the two-year term.

Dolce offered congratulations after the brief ceremony before the meeting resumed and council considered the three items on the agenda. For his part, Dolce told council a meeting had been held with marina owner and developer Jeff Gambino.

"I just wanted to provide an update that this past Wednesday. Mr. (Tom) Mleczko, our city assessor, provided an updated assessment, very rough, based on Mr. Gambino's preliminary plans," Dolce stated. "We gave that update last Wednesday with the new numbers Mr. Gambino requested, and the city eagerly awaits Mr. Gambino's response." Proposed remediation of the former Lucas Avenue AL Tech site was a subject for Rosas. "The city will develop a steering committee for brownfield development at the AL Tech site. The committee will be responsible for overseeing the proper use of ... two planning grants of \$330,000," he reported. "If anyone is interested, or for more information, contact the development department or (development director) Steve Neratko."

Rosas also said the city is looking at options for saving the Adams Art Gallery.

"We have been in contact with our state representatives regarding possibilities of saving the building, so options are being considered," he explained, before asking Neratko to comment. "In terms of Adams Art Gallery we have had interested parties come talk with us about potential options. We've talked to our representatives at Empire State Development, there is interest," Neratko stated. "We're just working through the process. We'll continue to talk to those representatives to see what potential grant funds may be available and what the potential use for the building could be if we were able to get grant funds for it."

Council did approve and pass on to appropriate departments the request of Score This to host a triathlon on Aug. 23 and a 5K race and pig roast on Aug. 22.

A claim against the city Police Department was referred to City Attorney Ron Szot.

The only resolution on the agenda, introducing Local Law #1-2015, was tabled for a public hearing on Jan. 20 at 5:15 p.m., prior to the next council meeting. The law would amend the city's recreation fee schedule.

After the meeting, Rosas was asked his thoughts on getting sworn in and what he was looking for in the coming year.

"I'm excited now after being in for three months. I've learned a lot in these past three months and I'm hoping now that communication between the mayor and the council is going to improve," he replied. "I know we've already taken steps. The mayor and I have met and are going to be meeting weekly now and I think that's going to help out a lot." Rosas added he was looking forward to Phase 2 of the seawall project at Wright Park. "There's going to be a new pavilion there with a permanent bandstand and there's going to be more bathrooms in there," he added. "I think the goal now is to not only have the local residents use it more often, but to draw some of the tourism that comes into the Boardwalk over that way too."

Asked about his first three months in office, Rosas said it was definitely not easy.

"You have to work with a lot of different people, different personalities. At this point I'm looking forward to continuing to work, again, communication being a factor," he added. "If council is involved in at least knowing what is happening before it happens then we can be a part of the process, which is what my goal is for this year."

He said he has already seen change in the way department heads operate.

"When I first came on I didn't see them communicating together, I think now it's beginning to happen," he explained. "A little more slowly than I'd like to see, but I think it's beginning to happen. I think we're moving in the right direction."

Rosas was asked if training he received as a state trooper helps him as councilman.

"Certainly. In dealing with people and different personalities it's important to understand not everyone is going to agree with you and that's healthy," he replied. "It's healthy and it's good for people to be able to voice honest opinion, even if we disagree with each other. That's always a good thing to be able to be open and discuss matters."

CASAC offers free parenting program

Because raising children isn't as easy as it used to be The Chautauqua Alcoholism & Substance Abuse Council is offering a free parenting class - Active Parenting Now Fourth Edition from Active Parenting Publishers which is evidence based and approved by SAMHSA. This recently expanded program includes explaining the workings of the developing child/adolescent brain; handling anger; what parents can do to help their children succeed in school (7 Smart Strategies) and the importance of contributing to the family via chores.

Creating an environment and an experience that permits parents to evaluate their own beliefs and to consciously make personal changes and to do it in a non-threatening confidence building way is the basis for the Parenting program.

This program is being offered without charge at the CASAC Jamestown office, 501 W. Third St., Suites 3 & 4 Sprinchorn Building, Jamestown, on Wednesdays from 4 to 6 p.m. on Jan. 28, Feb. 4, 18, 25, March 4 and 18.

This is a six, 2-hour session program. The program helps teach parents how to raise responsible, cooperative children who are prepared to meet the challenges of the teen years, resist negative peer pressure and thrive in the 21st century. This program considers child development and parenting in terms of the age/stage of the child within the perspective of varied nuclear families and vignettes representative of diverse cultures. Through this program, we provide parents with skills that will help them develop cooperation, responsibility and self-esteem in their children. They'll also learn positive, non-violent discipline techniques so they can avoid power struggles.

Space is limited so register soon. To take advantage of this opportunity, contact Kathleen Colby at 664-3608, everyone can benefit from enhanced parental skills to be effective parents in today's world.

Since 1974, Chautauqua Alcoholism & Substance Abuse Council, a United Way partner agency, has been providing prevention education and community awareness on alcohol, other drugs and compulsive gambling. CASAC is the only New York State Office of Alcoholism & Substance Abuse Services approved and supported alcohol and other drug prevention agency in Chautauqua County. For further information about CASAC services, call the Jamestown office at 664-3608, or the Dunkirk office at 366-4623 or visit the website: www.casacweb.org.

Fredonia named to President's Honor Roll for Community Service 'with distinction'

Fredonia is one of just three SUNY campuses to be named "With Distinction" to the 2014 President's Higher Education Community Service Honor Roll, which recognizes colleges and universities who achieve meaningful, measurable outcomes in the communities they serve and show a clear commitment to community service and service learning. Another 17 SUNY campuses were named to the general honor roll.

"Participating in community service is an important part of any college experience, and a hallmark of our strategic plan," said Chancellor Zimpher. "Each of our SUNY campuses has an astounding array of options for students as well as faculty and staff to give back to their local communities, and to have a greater impact on communities across the country and abroad. Congratulations and thank you to each of the campuses recognized by the President's Honor Roll this year."

Participation in community service activities and specifically, being named to the Honor Roll, is one of the metrics SUNY uses to measure its success toward one of the Big Ideas in its strategic plan: SUNY and the Vibrant Community. With five more campuses named to the Honor Roll in 2014 over 2013, SUNY continues to move the dial on this important benchmark.

Fredonia joined Cortland and Oswego on the Honor Roll with distinction, while the following other SUNY campuses were also recognized: University at Albany, Alfred State, Binghamton University, Buffalo State, Cobleskill, Delhi, Downstate Medical University, Environmental Science and Forestry, Fashion Institute of Technology, Geneseo, Monroe Community College, Morrisville, Old Westbury, Onondaga Community College, Oneonta, Plattsburgh and Stony Brook University.

Inspired by the thousands of college students who traveled across the country to support relief efforts along the Gulf Coast after Hurricane Katrina, the President's Higher Education Community Service Honor Roll highlights the role colleges and universities play in solving community challenges. CNCS, the federal agency for volunteering and service, has administered the award since 2006 in collaboration with the U.S. Department of Education and the U.S. Department of Housing and Urban Development, as well as the American Council on Education, Campus Compact, and the Interfaith Youth Core.

College students make a significant contribution to their communities through volunteering and service, according to the most recent Volunteering and Civic Life in America report. In 2012, 3.1 million college students dedicated more than 118 million hours of service across the country — a contribution valued at \$2.5 billion.

"Service and higher education go hand in hand," said Wendy Spencer, CEO of the Corporation for National and Community Service. "These schools are inspiring young leaders to roll up their sleeves and work alongside community members to solve problems. By recognizing the institutions who are leading the way to achieve meaningful, measurable results for the communities they serve, we also highlight the vital role all colleges and universities play in addressing community challenges and placing more students on a lifelong path of civic engagement."

City leaders discuss recreation rates tweak

City of Dunkirk leaders are looking to update the fee schedule for services administered by the Recreation Department.

Recreation Program Coordinator Timothy Gornikiewicz, during the Common Council's Personnel Committee meeting on Monday, provided a proposal for a new list of costs and noted the primary change was in making the fees easier to charge customers and easier to understand in the city codes.

"These numbers weren't just taken out of the sky; they were looked at by the Youth and Rec Board to make sure they made sense," he added.

For adult sports in the past, Gornikiewicz said, charges were figured per player, which oftentimes made it difficult to manage. The proposed fee schedule now offers a flat fee per team instead.

"It's been done for at least 10-15 years per team, and it's a lot easier, so I just want to have it on the books," Gornikiewicz said. "This is more adjusting the costs. There are some slight increases, but nothing crazy."

Other updates include explicitly including the phrase "per day" to some costs and rounding some other fees to reflect each hour instead of every 90 minutes. A few costs are proposed to actually decrease, as well.

Fee categories include facility rentals, youth and adult programs and summer camp.

Committee Chairman Adelino Gonzalez Jr. pointed out updating the fee schedule is a good idea, as it has not changed in the City Code in about 10 years. He added the intention of the adjustment is to be able to maintain the parks and playing fields, not to "gouge" the prices.

Council will need to adopt a local law after a public hearing to officially implement the change in the city code.

Also during the meeting, Human Resources Director Roger Heyden brought up the upcoming need for new hires to replace retirees in the fire department. Gonzalez, Councilman-at-Large Willie Rosas and Councilman William J. Rivera noted they would like to be able to offer a Spanish-speaking Civil Service exam in March, in addition to the English one, to break down the language barrier between firefighters and Spanish-speaking city residents.

"Forty percent of the school community is Hispanic and I think we should have a Hispanic fireman on board," Gonzalez said. "Our firemen, just like our police department, should reflect the city that we live in now, so I'd like to see that. If nobody applies and nobody gets qualified, then I understand that, but I think everyone should be given the opportunity."

Heyden pointed out the state prepares Civil Service exams, so any requests for a Spanish-speaking exam may have to be made through that level of government.

VISITENOS EN EL INTERNET
www.PanoramaHispanoNews.com

Interactivo • Actualizado
Videos • Imágenes • Links

VISIT US ONLINE

Mundo Latino

Ley que elimina sistema binominal de Pinochet se aprueba en Chile

VALPARAÍSO, CHILE.- El Senado chileno aprobó hoy, tras 19 horas de debate, un proyecto de ley que elimina el sistema electoral binominal creado por la dictadura de Augusto Pinochet y lo sustituye por uno proporcional, aunque debe ir a la Cámara de Diputados antes de convertirse en ley, según fuentes parlamentarias.

Con este proyecto, clave dentro de los cambios políticos impulsados por el Gobierno de Michelle Bachelet, se pone fin al modelo diseñado durante la dictadura y que en la práctica favoreció a la derecha política, que al amparo del binominal, con un tercio de la votación controlaba la mitad del congreso.

Bajo el sistema binominal se elegían dos cargos parlamentarios por distrito o circunscripción y para obtener ambos, una lista debía obtener el 66.6 % de los votos. Ello dio como resultado que los dos grandes bloques políticos del país, la Alianza de derechas y el actual pacto gobernante de centroizquierda, la Nueva Mayoría, llamada anteriormente Concertación, hayan dominado el Parlamento desde 1990, marginando prácticamente a los partidos más pequeños y a los candidatos independientes.

La aprobación del proyecto "permite dar un salto importante y terminar con un sistema electoral único en el mundo", destacó tras el término de la sesión el ministro del Interior, Rodrigo Peñailillo.

Con el sistema proporcional aprobado hoy se favorece a las candidaturas que individualmente obtengan mayor número de votos en cada elección.

El nuevo sistema aumentará además de 120 a 155 el número de diputados y de 38 a 50 el de senadores, con el objetivo de mejorar la representación de los distritos y circunscripciones del país, los cuales también fueron rediseñados.

"Nos sentimos tremendamente orgullosos de decir que hemos logrado algo histórico después de 25 años", dijo tras la sesión la presidenta del Senado, Isabel Allende, pese a que el proyecto para convertirse en ley debe ir a un tercer trámite legislativo en la Cámara de Diputados, donde el oficialismo tiene mayoría.

El Senado aprobó también el texto propuesto por el Gobierno sobre la ley de cuotas, la cual establece que la cantidad de candidatos hombres o mujeres no podrá superar el 60 % del total de las postulaciones de los distintos partidos políticos.

Adicionalmente se visó una norma que permite que en las elecciones de diputados y senadores, al interior de cada pacto electoral, los partidos políticos puedan asociarse con candidatos independientes.

El proyecto presentado por el Gobierno fue aprobado gracias a los decisivos votos de la senadora del grupo de derecha Amplitud Lily Pérez y del independiente Antonio Horvath, quienes otorgaron la mayoría necesaria para aprobar cada uno de los artículos.

Entre otras medidas, se instauró una norma que indica que cada lista podrá llevar un número de competidores igual al número de escaños disponibles más uno y una indicación que establece que los independientes deberán contar con un número de firmas igual al 0.5 % de los electores que participaron en los últimos comicios.

A lo largo de la discusión, los parlamentarios de la Nueva Mayoría se enfrentaron constantemente con sus pares de la Alianza derechista, a quienes acusaron de dilatar artificialmente el debate al tratar cada uno de los puntos del proyecto sin argumentos de peso para modificarlo.

Mientras, desde la oposición se hizo hincapié en que la iniciativa será perjudicial para la democracia chilena, al distorsionar la igualdad del voto y favorecer las opciones electorales del oficialismo con la reconfiguración de los distritos y circunscripciones propuesta por La Moneda (sede de Gobierno), entre otras críticas.

En ese contexto, el senador Hernán Larraín, de la Unión Demócrata Independiente (UDI), anunció que su partido recurrirá al Tribunal Constitucional para impugnar la nueva normativa, que para esa agrupación es un traje hecho a la medida de la coalición gobernante.

Aumento notable en beneficiarios del Seguro Social

48% de las personas en Puerto Rico que reciben beneficios por incapacidad de esta agencia federal sufren un desorden mental

Estadísticas del programa federal del Seguro Social reflejan una altísima incidencia en Puerto Rico de individuos con beneficios por incapacidad cuyo diagnóstico está relacionado con algún desorden mental.

De hecho, los datos de 2013 de la Administración del Seguro Social proponen que el 48% de las personas en Puerto Rico que reciben beneficios por incapacidad de esta agencia federal, sufría un desorden mental. Esta cifra contrasta con el 35% que se percibe como tendencia en los Estados Unidos en esa misma categoría.

"Las cifras están altas pero puede haber muchas explicaciones", dijo la demógrafa Judith Rodríguez.

Según la demógrafa, esta cantidad de individuos puede ser reflejo indirecto del abuso de sustancias, los estresores sociales que hay en el país y hasta un problema de fraude.

El aumento en la población de 65 años o más en Puerto Rico, evidenciado con los datos del Negociado del Censo, sugería que la cantidad de pensionados aumentaría en estos años. No obstante, los mismos datos no presagiaban un aumento en los beneficiarios con condiciones de incapacidad. De hecho, entre 2010 y 2013 se reportó un aumento de 4% en los discapacitados según el Censo. El alza para este mismo periodo en el Seguro Social fue de 7%.

Tan reciente como el pasado jueves, el Negociado de Investigaciones Federales (FBI) arrestó a 40 personas por fraude al Seguro Social. Entre los detenidos estaba un psiquiatra que supuestamente facilitaba el fraude a través de los informes que emitía. Con este grupo ya suman más de 110 los detenidos por este tipo de delito desde 2013.

El jefe del FBI en Puerto Rico, Carlos Cases, ha señalado que tienen en la mira a aproximadamente 1,000 personas que se cree obtuvieron los beneficios del Seguro Social de manera ilegal.

Puertorriqueño custodia instalaciones militares nucleares

Daniel Santos se graduó de ingeniero eléctrico del Recinto Universitario de Mayagüez a los 20 años

WASHINGTON- Se llama Daniel Santos. Y maneja con gran humor el que se le pregunte -recordando el título del libro de Luis Rafael Sánchez- sobre La importancia de llamarse Daniel Santos, nombre que a muchos recuerda al 'Inquieto Anacobero' y a otros al boxeador medallista de bronce de los Juegos Olímpicos de 1996.

Pero, este Daniel Santos -aunque exitoso en la música-, es ingeniero, uno de los escasos nombramientos de puertorriqueños hechos por el presidente Barack Obama que han

requerido la confirmación del Senado.

Hace solo unos días inició formalmente sus funciones como uno de los cinco guardianes del gobierno del presidente Obama para la seguridad nuclear militar.

Santos es el nuevo miembro -y el más joven de la historia- de la Junta de Seguridad de Instalaciones Nucleares Militares de Estados Unidos.

Cidreño por los cuatro costados, Santos, de 37 años, cursó la escuela secundaria en el Colegio Radians, en Cayey.

Se graduó de ingeniero eléctrico del Recinto Universitario de Mayagüez (RUM), a los 20 años.

Al terminar sus estudios en Mayagüez y ante la falta de otras oportunidades de trabajo, Santos decidió irse a laborar, como oficial, a la Marina de Guerra estadounidense, donde le asignaron tareas que lo colocaron de inmediato en el campo nuclear militar.

Completó su maestría en ingeniería mecánica en la Escuela Graduada Naval y luego estudió otra maestría en Administración Comercial en la Universidad de Maryland.

La experiencia en el cuerpo militar, aunque le dio las bases para ascender profesionalmente, también le mostró las actitudes manifiestas y latentes de racismo en la sociedad estadounidense.

Después de la Marina, Santos se integró a la Comisión Reguladora Nuclear (NRC, por sus siglas en inglés), la oficina del gobierno federal a cargo de las instalaciones nucleares civiles.

En esas funciones fue elegido en 2010 como presidente de una mesa de trabajo de 14 países dentro de la Organización para el Desarrollo y Cooperación Económica (OECD), que estuvo a cargo de crear estándares mundiales de seguridad nuclear.

Allí tuvo que lidiar con diferentes culturas y considera que logró pulir destrezas que le han ayudado tremendamente en su carrera. "Era como estar en las Naciones Unidas", dijo.

También fue nombrado por el entonces gobernador de Virginia, el republicano Robert McDonell, a la Junta Examinadora de Ingenieros.

Santos ahora es uno de los cinco comisionados de la Junta de Seguridad de Instalaciones Nucleares Militares de Estados Unidos. El Senado estadounidense le confirmó el pasado 16 de diciembre, el día antes de terminar la sesión 113 del Congreso.

Casi en la víspera de Navidad juró en el puesto, para que la junta mantuviera el quorum mínimo de tres comisionados. Pero, solo hace unos días comenzó su nuevo trabajo.

La música, mientras, le ha acompañado casi siempre. Desde los 7 años tomó clases de piano.

Y aunque interrumpió su vinculación con la música durante sus años de estudiante universitario en Puerto Rico, desde 2009 Santos retomó con fuerza esa pasión.

Ha sido el gerente y tecladista del grupo de música Ocho de Bastos, que fusiona ritmos tropicales, y que en su momento llegó a abrir los conciertos de las más famosas bandas de rock en español que han tocado en los últimos años en la capital estadounidense.

Debido a su confirmación al nuevo puesto federal y a las normas éticas del gobierno, Santos ha suspendido temporalmente sus funciones gerenciales dentro del grupo, del cual está muy orgulloso y sobre cuyas experiencias puede hablar sin parar.

"La clave del éxito en mi vida ha sido una combinación de los valores familiares, el poder de la educación y la confianza en Dios", dijo Santos, quien considera que su nombramiento presidencial le da la oportunidad de "ser un ejemplo y abrir puertas a las nuevas generaciones de hispanos que se interesen en carreras en los campos de ciencia, tecnología, ingeniería, y matemáticas".

D'Youville

www.dyc.edu 800.777.3921 716.829.7600

BUSINESS CAREERS START HERE

International reputation with accelerated and weekend programs enabling you to enter or advance in the workforce faster at a very affordable cost.

Bachelor's Degree

- Health Analytics
- Health Services Management
- Business Management
- Accounting
- Accounting Information Systems
- Exercise and Sports Studies

5-Year Bachelor's & Master's Degree

- International Business
- Accounting & International Business

FOR MORE INFORMATION OR TO SCHEDULE A VISIT

PLEASE CONTACT US NOW

D'Youville COLLEGE

Educating for life

320 Porter Avenue • Buffalo NY 14201

10 trucos para sacarle provecho a WhatsApp

Herramientas útiles ayuda a que una de las aplicaciones más usadas del mundo sirva más que para chatear, enviar mensajes de texto y de voz

Con 700 millones de usuarios, WhatsApp es la aplicación móvil de mensajes instantáneos más popular del mundo.

Muchos de esos usuarios están en América Latina, donde según ha dicho la empresa —que fue comprada por Facebook hace un año— está uno de sus principales mercados.

Ahora bien, muchos usan WhatsApp a diario: chatean, mandan mensajes de voz y audio y, cada vez más, comparten fotos.

Pero quizá se están perdiendo algo que puede mejorar la experiencia.

Acá tienen 10 herramientas o facetas o trucos que probablemente no sabían de WhatsApp. (Encontrarán algunas palabras en inglés, porque WhatsApp no tiene versión en español).

1. Evita que sepan si leíste los mensajes

En noviembre, WhatsApp lanzó el doble tic azul, que indica que el recipiente leyó al texto enviado.

Muchos no están muy contentos con la nueva tecnología.

Para los usuarios de Android es fácil: hay que bajarse la versión Beta de la aplicación y entrar a Settings > Account > Privacy y deseleccionar la opción de "Read Receipts", que en español traduce "confirmaciones de lectura".

Para iPhone es más complicado.

Primero hay que hacer un jailbreak, un proceso que permite acceder al sistema operativo y descargar cosas que no están en la App Store.

Después, hay que bajarse una aplicación, "WhatsApp receipt disabler by BigBoss", que permite desactivar los famosos y controversiales tics azules.

Bonus: cuando la opción está activada, uno puede saber la hora en la que el recipiente leyó el mensaje, oprimiendo el mensaje y moviendo el dedo a la derecha.

2. Envía archivos en otros formatos

Se sabe que WhatsApp sólo permite enviar fotos, audio y video.

Pero con aplicaciones como Cloud Send en Android o MP3 Music Downloader en iPhone también se pueden mandar PDFs, APKs o documentos de Word.

3. Bloquea tu WhatsApp

Aunque los celulares tienen clave para bloquearlos, para algunos no es suficiente.

Así que aplicaciones como WhatsApp Lock permiten instalarle una clave.

4. Ten las notificaciones en tu computadora

Aplicaciones como Notifyr en iPhone y Desktop Notifications en Android permiten ver las notificaciones que llegan al celular en el Mac o el PC.

Usualmente es necesario instalar la aplicación en el celular y la extensión en el buscador que use en la computadora.

5. Instala los mensajes de WhatsApp en su tableta Android

WhatsApp no quiere que uno baje la aplicación en una tableta, pero hay una opción.

En la tableta, debes bajar la última versión de WhatsApp, en el formato .apk, que se encuentra en el sitio web de WhatsApp, la versión de escritorio.

También debes bajar SRT AppGuard, una aplicación que blindo a la tableta de ser reconocida como una, bueno, tableta.

En SRT AppGuard, selecciona WhatsApp y presiona Monitor, lo que le permite a esa aplicación hacer una revisión de WhatsApp.

Cuando termina el monitoreo, baja y desactiva "read phone status" y "identity under Phone calls".

Después tienes que activar WhatsApp usando tu línea de teléfono local para que te llamen y te den el código de verificación de tres números.

Lo introduces en WhatsApp y quedó.

6. Evita que sepan cuándo te conectaste

Otro truco para tener más privacidad: debajo del nombre en el chat, WhatsApp pone una frase en la que dice a qué hora fue la última vez que uno entró a la aplicación.

Para evitarlo, entre a Settings > Account > Privacy > Last Seen.

Ahí hay tres opciones: Everyone (todos), My contacts (mis contactos), Nobody (nadie). Escoge.

7. Recupera conversaciones borradas

Quizá lo borraste por accidente. O te arrepentiste.

A veces el celular puede guardar la conversación en su memoria.

Pero si uno desinstala y vuelve a instalar el WhatsApp, en un momento le pregunta si quiere restaurar el historial de mensajes.

Di que sí y las tendrás de vuelta.

8. Evita que se bajen las fotos y los videos de manera automática

Una de las razones por las que más se gastan los datos, y que uno tenga que comprar más, es que las fotos y videos que llegan al WhatsApp se bajan solas. Y muchas de ella uno no las quiere ver.

Para evitarlo hay un truco fácil: Settings > Chat settings > Media auto-download.

Ahí te preguntan si quieres que se bajen sólo cuando estás conectado a wifi o nunca o siempre.

Escoge.

9. Ve tu estadística en WhatsApp

Es un dato curioso: el número de mensajes que ha recibido y ha enviado.

Pero también es útil: si uno resetea las estadísticas, puede saber cuánto ha gastado en determinado tiempo, algo que ayuda a ahorrar internet.

Es simple: Settings > Account > Network Usage.

10. Esconde una imagen sobre otra

Sí, hay aplicaciones que permiten mandar dos fotos en una.

Llega una imagen y, una vez el remitente hace clic sobre ella, se ve la otra.

Magiapp en Android y FthumbApp en iPhone permiten hacer esto.

Atentos ante virus de computadoras disfrazado en correos electrónicos

El malware se oculta en mensajes titulados "Je suis Charlie"

Un grupo de 'hackers' se ha aprovechado del sentimiento de solidaridad con las víctimas del ataque terrorista a la sede del semanario francés Charlie Hebdo alrededor del mundo para lanzar un ataque cibernético empleando un poderoso virus que deja desprotegida la información en computadoras.

Según un comunicado de la compañía Blue Coat Systems, el programa tipo 'malware' ha sido identificado como 'md5 hash 3c5266cab10c78f3a49985806c217a40' y es transmitido a través de correos electrónicos titulados "Je suis Charlie".

El virus en cuestión es similar al notorio malware DarkComet RAT, también conocido

Recuerda de las 99 virtudes

Por: Damaris Caceres

Un día se encontraba un monje caminando por el bosque espeso antes de encontrarse con una desaliñada mujer llorando desconsolada al margen de un río. La mujer lloraba y lloraba lamentándose por su tragedia, pero al mismo tiempo maldecía en voz alta. Luego de contemplarla algo confundido, el monje se dirigió a ella sigilosamente.

"Mujer, ¿qué es lo que le causa tanto sufrimiento, o debo decir coraje? ¿Por qué tanta confusión en su corazón?" Preguntó el monje inclinándose a su lado.

La mujer luego de escucharlo y mirarlo levemente, secó sus lágrimas. Suspirando profundamente controló su llanto antes de responderle.

"Tengo un coraje muy grande contra mi hija. Me avergüenzo profundamente de ella. Me sentí muy orgullosa antes, pero ya no. Me ha avergonzado profundamente. Yo no la traje al mundo para que me avergonzara". Contestó al borde del llanto nuevamente.

"Y ¿qué es eso tan grave que ella ha hecho para avergonzarla a usted tanto?"

"No voy a contestarle. Me avergüenza hasta de pensarlo".

"Está bien. Pues dígame usted entonces... antes de avergonzarse, usted dijo que se sentía agraciada. ¿Puede decirme las razones por las cuales se sentía orgullosa de su hija?"

Al escuchar la pregunta del monje, la destruida mujer se lavó la cara con el agua del río y permaneció en silencio por unos leves segundos antes de mostrar una sonrisa en sus labios mientras mostraba en las facciones de su rostro la ternura de los recuerdos fugaces por su mente.

"Pues... es una mujer muy inteligente, talentosa, alegre. Ha logrado cosas que nadie en la familia había logrado. Me cuidó cuando más lo necesité. Estuvo conmigo en las buenas y en las malas".

"Al parecer tiene más cualidades positivas de las que usted debe sentirse orgullosa que avergonzada. Usted debe mirar las 99 virtudes y olvidar la única razón por la cual usted se siente avergonzada. Recuerde que nadie es perfecto en este mundo. Eso es lo que nos hace perfectos irónicamente. Usted cumplió con criarla y convertirla en lo que ya es. Según lo que usted me ha dicho, ella ha demostrado que es una buena hija pues la hizo sentir orgullosa en algún momento y se ocupó de usted cuando más lo necesitó. Eso es más que suficiente para jamás avergonzarse de un hijo. Desde que se cortó el cordón umbilical, ya los hijos son individuos con decisiones propias en las cuales sólo ellos tienen el derecho de tomar. No debemos ser egoístas e intentar dirigirlos por el camino que nosotros hubiésemos tomado cuando el rumbo es sólo de ellos. Ya nosotros vivimos nuestra vida, cometimos nuestros errores y pagamos por ellos. Nuestra responsabilidad no es evitarle los problemas sino enseñarlos a enfrentarlos. Hay que recordar que si no aprenden de ese error, la vida se encarga de repetirle la lección hasta que ellos mismos caigan en cuenta y despierten. Con despreciarlos, enojarnos y ofenderlos utilizando nuestra indiferencia; lo que lograremos es aportar a que sigan por el rumbo equivocado. Nosotros los padres estamos para amar a nuestros hijos incondicionalmente con defectos y virtudes... pues ellos no pidieron venir a este mundo. Si son mayores de edad menos derecho tenemos a intervenir en sus decisiones, si esas decisiones les llenan de felicidad. Ahora mi pregunta hacia usted sufrida y rencorosa mujer es... ¿tienen más poder las 99 virtudes para usted o esa única razón de vergüenza?" Culminó el monje antes de retirarse silenciosamente.



Missing Person Billy Delgado

Billy Delgado - 5'9', 180 pounds.

Last seen on: May 6, 2014. At Super 8 Motel on Sheridan and Military. He was wearing dark black sweats, red shirt and a white bandana.

If you have any information, please contact:
(716) 381-0131 or (716) 704-3629

Conozca su Gente

Rochester city school teacher, past Ibero-American Action League President and CEO, founding member of Eugenio Maria de Hostos Charter School
Julio Vazquez



When Julio Vázquez graduated from Franklin High School, he was incorrectly classified as a slow learner, having moved to the United States from Puerto Rico at age 13. Later, he received a master's degree in education, became a Rochester city school teacher, a not-for-profit executive and Commissioner of the Department of Community Development for the City of Rochester. But as a young man he was overlooked and underestimated. Mr. Vázquez has spent much of his life working to make sure young people receive a quality education so their prospects are unlimited.

Mr. Vázquez worked as a community member and Spanish teacher to improve the quality of bilingual education in city schools. In addition, Mr. Vázquez held several positions at the Ibero-American Action League before becoming its President and CEO. During his tenure as president, the agency doubled its budget and programs, with one key focus early childhood education. Mr. Vázquez also helped create the Eugenio Maria de Hostos Charter School, which he serves as co-chairman and CEO. The school offers a strong academic program, an extended school day and year, education in English and Spanish and programs on weekends and in summer for those needing extra help. "He is very passionate about education and even more about the right environment for children to thrive," said Miriam Vázquez, former principal of Eugenio Maria de Hostos and a sister of Mr. Vázquez, one of 13 children.

Receta del Mes

Receta Sopes Mexicano



Ingredientes:

- 18oz. (1 package) Sopes
- 20oz (1 can) Refried Beans with Chorizo
- 15oz Crema (sour cream)
- 16oz Granulated Queso Cotija
- 7oz Salsa Casera
- 2 cups lettuce, chopped
- ¼ cup olive Oil

Salsa Picante(Hot Sauce), to taste

To Prepare:

Add 2 tbsp. of the corn oil to a pan. Put 3 or 4 of the Sopes in the pan and let fry for about 2-3 minutes per side. Continue this process until all of your sopes is lightly fried, adding more oil as needed. Heat the beans as instructed to do on the can instructions. Spread a good amount of beans on the top of the sope, add a bit of cheese then lettuce, sour cream, and salsa to the top and enjoy.

Pilgrim St Luke/ El Nuevo Camino

Space Rental:
for weddings, birthdays, family gatherings or meetings

Wedding Chapel:
Perform your Wedding and Reception in the same location!

**Facility equipped with kitchen
Handicap accessible**

In the heart of Elmwood Village Area

For more information contact:
716 885-9443
Psmail@pslucc.org

Se habla Español

Mortgages are affordable in Green Flag Country.

If you're looking to buy a home, M&T's experienced mortgage consultants will work with you to make homebuying easy and affordable. We can help with any of these situations:

- Little money for a downpayment
- Little or "less-than-perfect" credit history
- A recent job change

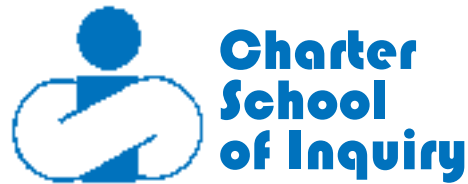
So raise the green flag, and know M&T is here to help. To get started, call 716-848-4848 or visit mtb.com/mortgage.

M&T Bank
Understanding what's important®

Certain restrictions apply. Subject to credit and property approval. NMLS# 381076 ©2014 M&T Bank. Member FDIC.



Coming Soon



Apply Now

The Charter School of Inquiry (CSI), a Kindergarten through Grade 6 elementary school, opening August 2015, is now accepting applications. This new and innovative school includes researched best practices, high expectations, hands-on learning, highly effective teachers, the inclusion of African-American history and culture while teaching and honoring the cultures of *all* children, a focus on reading and critical thinking, a free 2-hour afterschool program, and a culture of respect and collaboration among children, teachers, parents and community.

APPLICATION DEADLINE IS APRIL 1

To download an application, go to www.charterschoolofinquiry.org,
Or to request one, email CharterSchoolOfInquiry@gmail.com
or call 716-866-3876

To learn more, attend a community meeting:
Thursday, February 5 - 6:00 pm • Ed Saunders Community Center • 2777 Bailey Avenue
(refreshments served)

Charter schools are public schools - there is no tuition. All Buffalo children are welcome.

IF SOMEONE YOU LOVE HEARS "IT'S CANCER"

PLEASE ASK THEM TO SPEND JUST **ONE DAY WITH US**



JustOneDayWithUs.Org

Please call 1.877.275.7724.

Elaine Bauer and her team are here to assist.

BEFORE THEY MAKE ANY SURGERY OR TREATMENT DECISIONS

LOW COST AUTO INSURANCE



**Low Down Payment • All Drivers Accepted
Immediate Coverage**



CALL FOR A QUICK QUOTE

854-2800

572 Amherst St.
Buffalo, NY 14207
gallegoinsurance.com

ML GALLEGOS AGENCY

M-TH 9-5 • F 9-6 and by appt.



Co-Pastors Reverend Bruce McKay • Co-Pastor Reverend Justo Gonzalez II

No matter who you are or where you are on life's journey, you are welcome here.

Progressivo, Inclusivo

EL NUEVO CAMINO

Iglesia Unida de Cristo

No importa quién eres o dónde usted está en camino de la vida, eres bienvenido aquí.

Adoracion, Domingos a las 11:45 a.m. • Worship Hour 11:45 a.m.

In Pilgrim-St. Luke's United Church of Christ • 335 Richmond Ave. at Utica
885-9443 • www.pslucc.org

Join us for a Bilingual Christmas Eve Mass on December 24, 2014 at 6 p.m.

Nosotros públicamente y con entusiasmo la bienvenida y afirman personas de toda edad, raza, género, etnia, orientación sexual, capacidad física y mental, situación económica, la estructura familiar y en la vida de miembro de pleno derecho, el liderazgo, el ministerio sacramental y de nuestra congregación.

Entretenimiento

Movies – Películas

Seventh son – El Séptimo hijo – Feb 6th.



En un largo tiempo pasado, un mal está a punto de ser liberado que reiniciará la guerra entre las fuerzas de lo sobrenatural y la humanidad una vez más. Maestro Gregory (Jeff Bridges) es un caballero que había encarcelado a la bruja maléfica poderosa, Madre Malkin (Julianne Moore), hace siglos. Pero ahora se ha escapado y busca venganza. Haciendo acopio de sus seguidores de cada encarnación, Madre Malkin se prepara para desatar su terrible ira sobre un mundo desprevenido. Sólo una cosa está parada en su camino: el Maestro Gregory. En una reunión mortal, Gregory se enfrenta cara a cara con el mal que siempre temía que algún día volverá. Él tiene sólo hasta la próxima luna llena para hacer lo que suele tardar años: entrenar a su nuevo aprendiz, Tom Ward (Ben Barnes) para luchar contra una magia oscura como ningún otro. La única esperanza del hombre se encuentra en el séptimo hijo de un séptimo hijo. In a time long past, an evil is about to be unleashed that will reignite the war between the forces of the supernatural and humankind once more. Master Gregory (Jeff Bridges) is a knight who had imprisoned the malevolently powerful witch, Mother Malkin (Julianne Moore), centuries ago. But now she has escaped and is seeking vengeance. Summoning her followers of every incarnation, Mother Malkin is preparing to unleash her terrible wrath on an unsuspecting world. Only one thing stands in her way: Master Gregory. In a deadly reunion, Gregory comes face to face with the evil he always feared would someday return. He has only until the next full moon to do what usually takes years: train his new apprentice, Tom Ward (Ben Barnes) to fight a dark magic unlike any other. Man's only hope lies in the seventh son of a seventh son.

50 Shades of Grey- 50 Sombras de Grey- Feb-12th.



Cuando Anastasia "Ana" Steele, una estudiante de literatura, va a entrevistar al millonario Christian Grey, como un favor a su compañera de cuarto Kate Kavanagh, se encuentra con un hombre guapo, brillante e intimidante. Ana inocente e ingenua, se sorprendió al darse cuenta de que ella lo quiere, a pesar de su reserva enigmática y asesoramiento, se ve desesperada por acercarse a él. El No es capaz de resistir a la belleza y el espíritu independiente de Ana, Grey admite que la quiere demasiado, pero en

sus propios términos. Ana vacila como ella descubre los sabores singulares de Grey - a pesar de los adornos de éxito - sus empresas multinacionales, su enorme riqueza, su amada familia - grey es consumido por la necesidad de controlar todo. A medida que se acercan, Steele comienza a descubrir los secretos de Grey y explora sus propios deseos.

When Anastasia "Ana" Steele, a literature student, goes to interview the wealthy Christian Grey, as a favor to her roommate Kate Kavanagh, she encounters a handsome, brilliant and intimidating man. The innocent and naive Ana, startled to realize she wants him, despite his enigmatic reserve and advice, finds herself desperate to get close to him. Not able to resist Ana's beauty and independent spirit, Grey admits he wants her too, but in his own terms. Ana hesitates as she discovers the singular tastes of Grey – despite the embellishments of success – his multinational businesses, his vast wealth, his loving family – Grey is consumed by the need to control everything. As they get close, Steele starts to discover Grey's secrets and explores her own desires.

Mcfarland USA – Feb 20th.



El entrenador de atletismo Jim White (Kevin Costner) es un recién llegado a una escuela secundaria predominantemente latino en el Valle Central de California. Entrenador de White y sus nuevos estudiantes descubren que tienen mucho que aprender el uno del otro, pero las cosas empiezan a cambiar cuando White se da cuenta de la capacidad de funcionamiento excepcional de los chicos. Mucho más que la destreza física que impulsa a los adolescentes a tener éxito; sus fuertes lazos familiares, ética de trabajo increíble y compromiso con su equipo, desempeñan un factor en la creación de estos corredores novatos en campeones.

Track coach Jim White (Kevin Costner) is a newcomer to a predominantly Latino high-school in California's Central Valley. Coach White and his new students find that they have much to learn about one another, but things begin to change when White realizes the boys' exceptional running ability. More than just physical prowess drives the teens to succeed; their strong family ties, incredible work ethic and commitment to their team all play a factor in forging these novice runners into champion.

Everly – Feb 27



El guión de Lista Negra por Yale Hannon es un thriller de acción intensa centrada en la suerte de una mujer sola (Hayek) que se ve obligado a defenderse de oleadas de asesinos enviados por su ex, un jefe de la mafia peligrosa, al tratar de salvar a su madre e hija distanciada. La película se desarrolla en su totalidad en un apartamento, y se basa en un concepto creado por Lynch.

The Black List script by Yale Hannon is an intense action thriller centered on a down-on-her-luck woman (Hayek) who is forced to fend off waves of assassins sent by her ex, a dangerous mob boss, while trying to save her estranged mother and daughter. The film is set entirely in one apartment, and is based on a concept created by Lynch.

Teatro – Theater

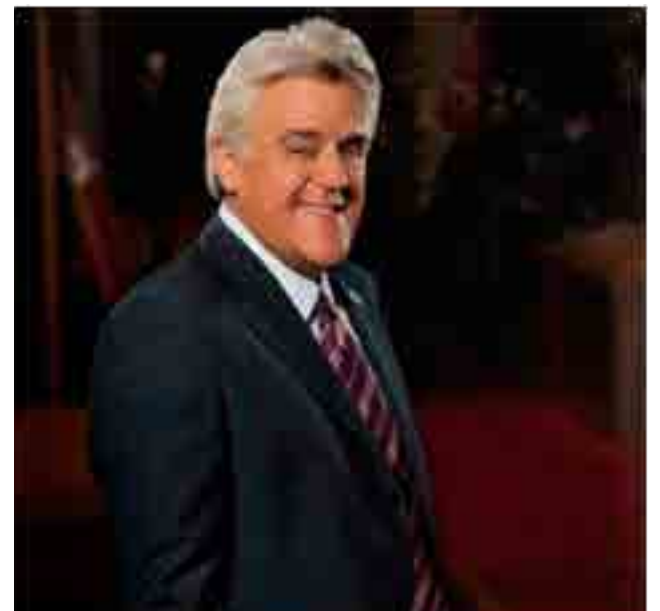
Chicago at Sheas – Feb 17-22



Situado en la prohibición de la era de Chicago, el musical se basa en una obra de teatro de 1926 del mismo nombre por el reportero Maurine Dallas Watkins sobre los criminales reales y crímenes informados. La historia es una sátira sobre la corrupción en la administración de justicia penal y el concepto de la "criminalidad celebrada." Set in Prohibition-era Chicago, the musical is based on a 1926 play of the same name by reporter Maurine Dallas Watkins about actual criminals and crimes she reported on. The story is a satire on corruption in the administration of criminal justice and the concept of the "celebrity criminal."

Rochester : RBTL – February of Comedy

Jay Leno on Feb.13th. – Ron White Feb. 20th. And Lisa Lampanille Feb.28th.



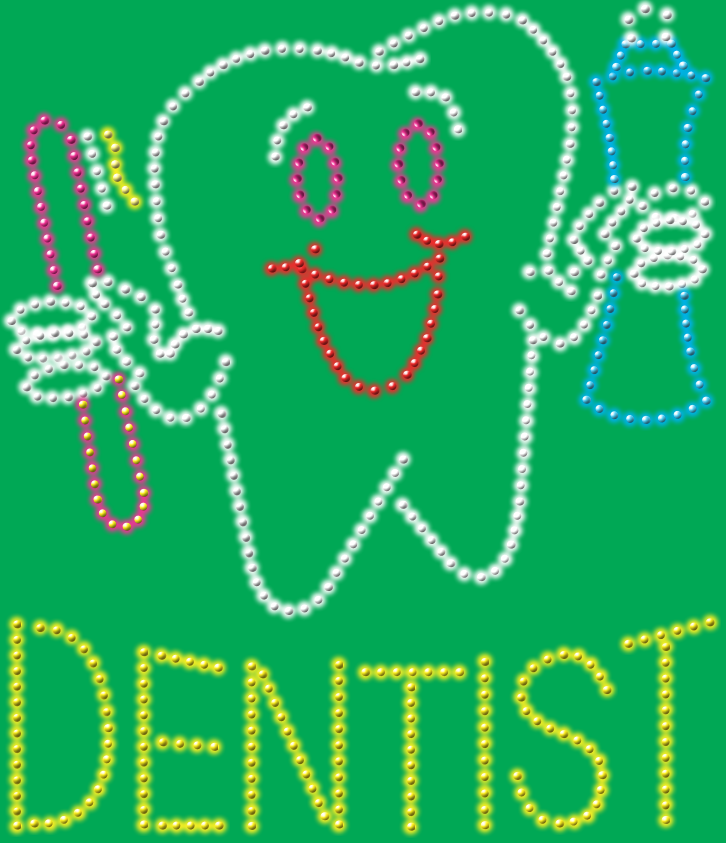
Creador de "Empire" busca exponer la homofobia



PASADENA, California, EE.UU. (AP) — El creador de la exitosa serie de drama "Empire" de la cadena Fox dijo que buscará "destapar la homofobia" en la comunidad negra estadounidense, mostrando la relación hostil que tiene el personaje principal de la serie hacia su hijo homosexual. Lee Daniels, quien está detrás de las películas "Lee Daniels' The Butler" y "Precious", afirmó que la misma hostilidad de su propio padre hacia los gays lo asustó y sabe que las mismas actitudes pasan de una generación a otra en hogares de todo el mundo. "Lo que estamos tratando de hacer es dar a la gente la oportunidad de ver que lo que hacen es doloroso", dijo Daniels el sábado en una conferencia televisiva.

Niagara Family Dental

La Clinica Dental de Los Hispanos
821 Niagara St., Buffalo



El Dr. Bauer es el dentista preferido de los hispanos

Aceptamos Medicaid y otros seguros médicos

Abiertos Lunes a Viernes 10am - 5pm

Para Cita **883-3664** Se habla español

HOME OF THE GREASE POLE FESTIVAL

EST. 1968
PUCHO INC.

261 SWAN STREET • BUFFALO, NEW YORK 14204

716.578.6254

Let us assist you with your special occasion

Our newly remodeled banquet facility is equipped to accommodate all of your special events!

weddings • birthdays • sweet sixteens • family gatherings

PUCHO'S SOCIAL CLUB

OPEN EVERY WEDNESDAY, THURSDAY & FRIDAY

WEDNESDAYS: OPEN 6:00-11:00 P.M.
SALSA CLASSES WITH CALVIN & FANNE

THURSDAYS: OPEN 6:00-11:00 P.M.
KARAOKE • DRINK SPECIALS • POOL • DARTS

FRIDAYS: OPEN 8:00 - ?
DJ • DRINK SPECIALS

**FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT:
WILLIE 578-6254 OR LUIS 603-4523**



"The Allstate MWE program has taken my business to the next level. We now employ 14 staff and serve 70 children."
Felicia Doctor, Grad 2010

Apply today!

ALLSTATE MINORITY AND WOMEN EMERGING ENTREPRENEURS PROGRAM



School of Management

University at Buffalo The State University of New York

CENTER FOR ENTREPRENEURIAL LEADERSHIP

mgt.buffalo.edu/cel | mgt-cel@buffalo.edu | 716-885-5715 | facebook.com/cel



Buffalo & Erie County Public
LIBRARY
www.BuffaloLib.org



HELP WANTED

CURRENT JOB POSTINGS...

Librarian I - Orchard Park Library
Librarian I, Part time - Orchard Park Library

ONGOING POSTINGS...

Page, part-time - Central Library
Senior Page, part-time - Central Library
Building Guard, part-time - Central Library or Buffalo Branches
Cleaner, part-time - Central Library or Buffalo Branches

Visit: <http://www.buffalolib.org/content/employment-opportunities/job-postings>

Iluminando el camino a la esperanza y la recuperación

Mental Health & Substance Abuse Treatment & Rehabilitation Services for Adults & Adolescents
Servicios de tratamiento y rehabilitación de salud mental y adicción para adultos y adolescentes



Consejeros Bilingües (Español/Inglés)
For information, referrals or appointments call:
Para información, citas o referidos llame:
(716) 884-0888

LAKE SHORE
BEHAVIORAL HEALTH, INC.
Mental Health & Substance Abuse Counseling

Join The Lake Shore Behavioral Health Team!

We hire professional social workers (LMSW/LCSW), mental health counselors (LMHC), substance abuse counselors (CASAC), psychiatrists, registered nurses (RN) and vocational counselors as well as administrative staff and case managers.

Bilingual individuals encouraged to apply.
To view our open positions and apply online visit:

www.lake-shore.org



BAIL BONDS

Lowest fees allowed by NYS
Fast-Discreet-Licensed- Bonded

A Bail Company, Inc
 Call Cathy Rodriguez - (716) 432-7964
www.abailcompany.com

MARINER TOWER APARTMENTS

Ahora aceptando solicitudes para apartamentos de 1,2, y 3 cuartos de dormitorio.
 Seccion 8 para los que cualifiquen.

Mariner Tower Apartments
 4 Mariner Tower office, Buffalo, NY 14201



Horario de 8:00am a 4:00pm
 Oportunidad albergue por igual.

PINE RIDGE APPLIANCES



- Neveras
- Estufas
- Lavadoras
- Secadoras

Acceptamos su voucher de Servicios Sociales

319 Hampshire St.
895-4655

En el momento de dolor...

LOMBARDO FUNERAL HOME

102 Linwood Ave. • Buffalo

886-5363

El fin de los funerales costosos

OFRECEMOS
 Cremacion Directa • Entierro Directo o tradicional
 Compare Nuestros Precios • Consulta Gratis

ANALSIDE • from FRONT page

Trusted. By Patients and Their Families.



When a loved one needs care at home, turn to Interim HealthCare.

We've been providing exceptional quality services since 1966.

HOME HEALTH AIDES, NURSES Also hiring SPANISH SPEAKING AIDES & NURSES

Our caregivers are screened, bonded and insured.

Committed to providing the most appropriate services based upon individual needs assessment.

**69 Delaware Ave., Suite 1200
 Buffalo, NY 14202
 Or call 716-852-5900**



Across the Street. Across the Country.
 300 Offices Nationwide.

<http://www.interimhealthcare.com>



Child and Family Services

Bi-Lingual Mental Health Counselors - Full-Time

Child & Family Services, one of Western New York's oldest human service agencies, fosters safe and healthy environments for children and families in local homes, schools, workplaces and communities.

We are looking for exceptional candidates to fill Mental Health Counselor positions in our clinic.

Qualified candidates will have a NYS License in Social Work, Mental Health Counseling or Psychology. Experience in a community-centered mental health setting is preferred. Must be bi-lingual (Spanish-English)

Please include cover letter and resume when you apply online at www.cfsbny.org

La Iglesia en Accion

Supreme Court To Decide Marriage Equality

By: Anthony Moujaes

The United States Supreme Court will decide the issue of the legality of same-sex marriage once and for all. The court announced late Friday, Jan. 16, that it will take up marriage equality cases from four states sometime in April.

When the 6th Circuit Court of Appeals upheld same-sex marriage bans in Kentucky, Michigan, Ohio and Tennessee, in November, national leaders of the United Church of Christ were confident that the cases were far from settled. With the court agreeing to hear those cases, their hope for equality has been renewed.

"Across Michigan, Ohio, Kentucky, and Tennessee, there is now renewed hope that the U.S. Supreme Court will right the wrong issued by the Sixth Circuit Court of Appeals, when it ruled narrowly against marriage equality and against the prevailing spirit of fairness for same-gender couples that has been sweeping our country," said the Rev. J. Bennett Guess, a UCC national officer.

Forced in part because of a split in federal rulings, the Supreme Court plans to consolidate all four cases and hear them together. The decision from the nine justices could come down in June.

"After the 6th Circuit Court of Appeals handed down its decision in November, we were hopeful the Supreme Court would take up the issue once again," said the Rev. Mike Schuenemeyer, UCC executive for health and wholeness advocacy. "Same-gender-loving couples should be treated equally under the law in every state. The cases the court has decided to hear provide a great opportunity to correct the injustice done to loving LGBT couples who have been denied the right to marry, as well as, to rectify the inconsistency of the 6th Circuit Court's ruling with that of other federal courts."

The 6th Circuit is the only appeals court to uphold state same-sex marriage bans since the Supreme Court in 2013 struck down part of the federal Defense of Marriage Act. The 4th, 7th, 9th and 10th circuit courts all ruled that same-sex marriage bans violate the U.S. Constitution.

"The time is ripe for the court to settle the matter," Schuenemeyer said. "My own marriage is already recognized in the state where I was born (Missouri) and in the state where my parents live (Oklahoma). Like any loving couple, we also want our marriage to be recognized where we live, right here in Ohio."

There are already 36 states in the U.S. where LGBT couples enjoy the freedom to marry. At this time last year, there were just 17 states, including the District of Columbia, where same-sex marriage was recognized, but state and federal judges have struck down marriage bans in 20 states. More than 216 million Americans—approximately 70 percent of the country—live in a state with marriage equality.

This summer will mark the 10th year since the UCC's General Synod passed the historic resolution that affirmed equal marriage rights for all couples regardless of gender.

"I am proud of the persistent witness of people of faith, and especially with the United Church of Christ at the vanguard, that has contributed to this potential watershed moment that could finally see marriage equality become that prevailing law in all 50 states," Guess said. "I am prayerfully confident it will happen."

"Black Lives Matter" Banners Evoke Hostility In New York Communities

by Emily Schappacher

Hateful voicemails. Hostile messages on social media. Defacement of personal property. That is what two New York congregations have experienced since publicly declaring that "Black Lives Matter." Banners bearing the bold proclamation hang outside of Sayville Congregational UCC near Long Island and Greenpoint Reformed Church in Brooklyn, and have sparked unexpected controversy among some people in those communities who think the churches are anti-police. The leadership in both churches say that couldn't be further from the truth, but stand by their decision – and their right – to declare their support for all people in the aftermath of racially-charged incidents involving African Americans and white police officers.

"Just because we are saying black lives matter doesn't mean all lives don't matter," said Gail Keiser, moderator and president of Sayville Congregational. "You can be for something and not against something else, but people don't understand that."

Sayville Congregational hung its banner after Christmas and almost immediately started receiving hateful voicemails in the church office and hostile messages on its Facebook page accusing the church of not supporting the police. Despite the reaction, the church's deacons unanimously voted to keep the banner up, citing the congregation's roots in social justice and the desire to start a dialogue about what the sign really means to them.

"Political extremists have hijacked this and reframed the narrative so that any criticism of any cop at any time is anti-cop, that all cops are good cops and all shoots are good shoots – that is a false narrative," said the Rev. Gary Brinn, pastor of Sayville Congregational.

"There are tens of thousands of good police officers who get up every day and risk their lives protecting and serving the public, and we honor and value that. But a tiny number of cops turn out to be bad, violent or racist. All we want is for those officers to be held accountable and for the good cops to stop covering for them."

Greenpoint Reformed Church hung its first "Black Lives Matter" banner after a grand jury in Ferguson, Mo., decided not to indict the officer who shot unarmed teenager Michael Brown, and hung a more permanent version of the banner in early December following the death of Eric Garner at the hands of a white officer in New York City. Since then, the sign was defaced to read, "Black Lives Matter – So Support Cops." The church took that banner down, but has a replacement on the way, says the Rev. C.B. Stewart, a co-pastor of the church, and it will continue to hang outside the building regardless of the community's opinion.

"When the banner was defaced, I felt sad that there are people in our community who feel the need to make publicly clear that some lives matter more than others," Stewart said.

"If another banner is defaced, we will have full support of our congregation to continue hanging them."

The Rev. David Gaewski, conference minister of the New York Conference of the UCC, believes this controversy is a jumping-off point for dialogue between churches and local law enforcement to discuss concerns over continued racial profiling in cities and communities throughout the country. Gaewski also wants to engage government leaders in conversation to support oversight strategies, investigation standards, and disciplinary mechanisms for situations when police officers use excessive force.

"I am disappointed that community members are interpreting the 'Black Lives Matter' [banners] as an anti-law-enforcement message – that could not be further from the truth," Gaewski said. "The vast majority of law enforcement are outstanding citizens who have

the same goals as the 'Black Lives Matter' movement—a just and fair system for all. "I believe the angry, and sometimes hateful, messages that have been aimed at the 'Black Lives Matter' banners are an indication of just how far we have not come in overcoming systemic racism in our communities," Gaewski added. "We need to engage in conversation with local law enforcement, not as adversaries, but as partners who all want safe communities where everyone shares the same rights and receives the same respect."

Papa Francisco condena fundamentalismo religioso: Usan a Dios como pretexto ideológico

VATICANO, (ACI/EWTN Noticias).- En su discurso de Año Nuevo al Cuerpo Diplomático acreditado en la Santa Sede, el Papa Francisco reiteró su condena al fundamentalismo religioso que sigue ocasionando tragedias –sobre todo en Medio Oriente-, e indicó que esto “es consecuencia de la cultura del descarte aplicada a Dios” y de su uso por parte de los extremistas como “mero pretexto ideológico”.

“Desgraciadamente, Oriente Medio sufre otros conflictos, que se arrastran ya durante demasiado tiempo y cuyas manifestaciones son escalofriantes también a causa de la propagación del terrorismo de carácter fundamentalista en Siria e Irak. Este fenómeno es consecuencia de la cultura del descarte aplicada a Dios. De hecho, el fundamentalismo religioso, antes incluso de descartar a seres humanos perpetrando horribles masacres, rechaza a Dios, relegándolo a mero pretexto ideológico”, expresó Francisco.

“Ante esta injusta agresión –señaló-, que afecta también a los cristianos y a otros grupos étnicos de la Región –los yazidíes, por ejemplo-, es necesaria una respuesta unánime que, en el marco del derecho internacional, impida que se propague la violencia, reestablezca la concordia y sane las profundas heridas que han provocado los incesantes conflictos”. A lo largo de su discurso, que duró 35 minutos, recordó los recientes sucesos en París, donde la semana pasada dos fundamentalistas islámicos atacaron y asesinaron a doce trabajadores de la revista Charlie Hebdo, y otros dos terroristas mantuvieron a varias personas secuestradas en un supermercado, hecho que terminó con la muerte de dos rehenes y uno de los fundamentalistas.

Asimismo, Francisco mencionó el caso de Nigeria, que sufre la violencia del grupo islamista Boko Haram, que hace unos días atacó 16 localidades del norte de Nigeria, con un saldo de unas 2.000 personas muertas.

El Cuerpo Diplomático está formado por 180 estados que tienen relaciones diplomáticas con el Vaticano, así como por 83 Cancillerías de Embajadas con sede en Roma.

UCC Still On The Ground Five Years After Haiti Earthquake

by Anthony Moujaes

Though it has been five years since a devastating earthquake changed the island nation of Haiti forever, the United Church of Christ, involved with the recovery since the beginning, is still there—helping the people rebuild and recover their lives.

In the time since the 7.0 quake struck Haiti on Jan. 12, 2010, the worst natural disaster the nation had ever seen, the UCC has been fulfilling its pledge of long-term assistance through continuous work with new housing to rebuild Haitian communities, and advocacy for refugees.

In the immediate aftermath of the disaster, several settings of the denomination responded generously, sending \$4.5 million in aid toward the relief and recovery effort—money that is still being used today.

"The ways we've worked with partner organizations have increased the capacity of Haitians to continue with community development and justice issues that arise," said the Rev. Mary Schaller Blaufuss, team leader of UCC Global Sharing of Resources. "The UCC is committed to a multi-pronged approach that addresses individual trauma and healing, as well as rebuilding communities."

The earthquake, the second-deadliest in recorded history, struck just before 5 p.m. local time and killed an estimated 230,000 people, injured 300,000 more and displaced 1.5 million Haitians. It crumbled buildings and turned concrete into dust.

With the help of international relief organizations, the UCC's recovery effort focused on five areas in Haiti: building and improving housing, assisting people with disabilities, agriculture, children, and material aid.

Haiti has few building inspectors and no uniform code for construction, according to the Fuller Center for Housing, which made the 2010 earthquake that much more damaging and devastating. Thousands of buildings collapsed, killing 200,000 people and leaving well over a million more living in tent camps. The earthquake had an impact on one in three people in the country—some 3 million out of a population of 9 million, according to the Fuller Center for Housing.

Through UCC contributions to partners of Global Ministries, as well as international church disaster and development organizations of ACT Alliance, the Fuller Center and others, made possible by donations to One Great Hour of Sharing, the denomination has helped repair or build almost 300 homes for Haitian families, including fully funding the construction of 30 of those homes. The UCC also urged the Fuller Center to build homes with latrines and sanitation systems, since many organizations were building walls with roofs, never taking sanitation systems into account.

"When I was there in June, there were rows of houses put up by other multinational organizations that are completely uninhabitable because there is no sewer or sanitation," Blaufuss said.

The materials used for the repair and reconstruction of those houses was locally sourced, as was the labor, in an effort to support the local economy.

The earthquake took an enormous toll on Haiti's fragile economy. The year before the disaster, Haiti's economy grew 3.5 percent, but the year after, the economy shrank by 5 percent. Even before the quake, Haiti had the least-developed economy in the Western Hemisphere.

"The last five years of recovery has deepened our commitment to walk with the Haitian people," Blaufuss said, "and to use what international influence we might have in order for Haitians to rebuild their country better than before."

VISITENOS EN EL INTERNET - VISIT US ONLINE

www.PanoramaHispanoNews.com

Interactivo • Actualizado • Videos • Imágenes • Links

Salud

Horoscopo

Esperanza y Vida: Promoting Hope and Life to the Latino Community of Western New York

The Maria Torres Story

“How did I feel after learning I had breast cancer? A feeling of loneliness,” said Maria Torres, a resident of Buffalo, New York and breast and cervical cancer survivor. “I didn’t have anyone to talk to or anywhere I could go to seek out advice regarding what to do next because I had no idea what the disease was.”

Some Latinas in the United States are less likely to receive mammograms, clinical breast exams, and/or Pap tests than non-Hispanic white women. As a result, their cancer isn’t likely to be caught in its early stages when treatment may be more successful.

At Roswell Park Cancer Institute, Esperanza y Vida (Hope and Life) works to overcome these trends. The program investigates barriers to cancer screening and offers programming designed to educate Latinas about breast and cervical cancers and the importance of routine screening for early detection of the disease. The program reaches out into the Latino community throughout Western New York primarily through faith-based institutions and local community centers. Trained volunteers, many of them breast cancer survivors like Maria, have become certified lay health advisors and actively help the program’s facilitators plan and implement breast awareness and screening activities. “We recognize that a ‘one size fits all’ message will not change habits and behaviors. Instead, we communicate the importance of screening with a message our audience can relate to,” said Dr. Deborah Erwin, Director of the Office of Cancer Health Disparities Research at Roswell Park. “We have bilingual volunteers and staff members on hand to get the message across in a relaxed atmosphere. Cancer survivors like Maria also volunteer to share their stories and answer questions, helping to put our program participants at ease.”

“For more than seven years, our program has made a significant impact on breast and cervical screenings in Western New York,” said Jomary Colon, Project Coordinator for Esperanza y Vida who also happens to be Maria’s daughter. “Our hope is to keep reaching more community members to continue providing programming that will save and improve the lives of so many.”

To learn more about Esperanza y Vida, go to www.nowuknowroswell.org.

5 alimentos para impulsar tu energía sexual

Comer saludable es más fácil si se hace de una manera juguetona

¿Sabías que lo que comes puedes mejorar tu apetito sexual?

Con la práctica y la experiencia, aprendemos que comer saludable es mucho más divertido cuando nos acercamos a la nutrición de una manera juguetona.

Aquí alimentos que son fácil de incorporar a tu dieta, pero que también exaltarán tu libido (y tu relación amorosa) mientras promueven un estilo de vida saludable.

1. Almendras: Son más potentes de lo que crees. Estudios demuestran que hombres que mantienen dietas ricas en grasas monosaturadas (como almendras) tienen mayor nivel de testosterona. También contienen aminoácidos L-arginina, que mejora las erecciones. Son conocidas por ser un antiguo afrodisiaco, representadas en obras de arte en los años 3,000 A.C. Las almendras son una excelente fuente de vitamina E, vitamina B y proteínas. Sus propiedades seductoras se encuentran en el olor: ¿a quién no le agrada el dulce aroma de las almendras?

2. Alimentos verdes: Todo lo que sea verde. Té, aguacates, apio, entre otros, dan ese impulso de energía que se necesita para ese encuentro amoroso. Los vegetales (y frutas) de color verde contienen las vitaminas y minerales necesarios para mantener saludables los órganos sexuales.

3. Maca: La maca es la viagra natural. Esta raíz peruana tiene la capacidad de aumentar la resistencia, reducir la fatiga y mejorar el apetito sexual.

4. Vegetales marinos: Compuestos principalmente de agua salada, purifican el cuerpo. Como su estructura química se asemeja a la del plasma humano, tienen la habilidad de balancear el cuerpo a nivel celular. Las verduras del mar ayudan a transformar las toxinas metálicas a sales que el cuerpo elimina. Comer algas marinas brinda apoyo al sistema reproductivo.

5. Fresas: Rebosan con antioxidantes que ayudan con el flujo de la sangre, importante para ese momento íntimo con tu pareja. Contienen altos niveles de zinc, nutriente superestrella que asiste a las mujeres a prepararse para el coito.

Top Quick and Easy Health Tips

1. Drink water – you need to stay hydrated. Not only is it good for your internal organs, it also keeps your skin healthy and lessens acne

2. Limit alcohol intake. Tobacco and drugs should be an absolute No.

3. Steer clear of sugar, stimulants and processed food.

4. Maintain a healthy weight.

5. Exercise at least four days a week for 20 to 30 minutes each day. If it’s all not possible at a go, break your workouts into smaller sessions.

6. Doing household chores also counts as activity.

7. Get adequate rest daily. Don’t deprive yourself of sleep for extended periods of time.

8. Take care of your teeth. Dental health has been linked, among other things, to premature heart disease.

9. Slow and deep breathing is a good counter to stressful situations. Practice it.

10. Surround yourself with positive energy and a strong social circle. Good vibes translates into good moods.



Aries: Estás en una etapa de cierta incertidumbre, pero no debes perder la calma. Tu esfuerzo dará frutos.

Tauro: No te preocupes tanto por asuntos de dinero, ten calma. Un amigo de confianza te dará la mano.

Géminis: Toma aire, relájate y continúa con el camino trazado. Una persona del sexo opuesto suspira por ti.

Cáncer: Busca ser más creativo y adáptate a los cambios. No permitas que terceros se metan en tu vida.

Leo: Día positivo para realizar cosas que has dejado a mitad de camino. Recuperas algo valioso para ti.

Virgo: Si te dejas vencer por el pesimismo, podrías tomar malas decisiones. Mantén la armonía en el hogar.

Libra: Analiza bien tus sentimientos y decide si te conviene seguir con esa persona. Cumple lo que prometes.

Escorpio: Te sientes bien al lado de tu pareja, un buen detalle es útil para romper la monotonía.

Sagitario: Una persona especial espera la oportunidad de acercarse a ti. Tu esfuerzo será recompensado.

Capricornio: Muestra confianza en las cosas que haces, solo así alcanzarás tus metas. Tu familia te apoya.

Acuario: Darás un gran salto profesional y personal que te traerá beneficios. Aprende a escuchar.

Five Quick Tips for Following the Healthy Eating Plate and Healthy Eating Pyramid

1. Stay active. A healthy diet is built on a base of regular physical activity, which keeps calories in balance and weight in check. Read five quick tips for staying active and getting to your healthy weight, and 20 ideas for fitting exercise into your life.

2. Go with plants. Eating a plant-based diet is healthiest. Make half your plate vegetables and fruits (potatoes and French fries don’t count as vegetables). Cook with healthy plant oils, like olive and canola oil. Get most or all of your protein from beans, nuts and seeds, or tofu. Check out these delicious healthy recipes that bring the Healthy Eating Pyramid and Healthy Eating Plate into your kitchen.

3. Pick healthy protein sources like fish and beans, not burgers and hot dogs. Eating fish, chicken, beans, or nuts in place of red meat and processed meat can lower the risk of heart disease and diabetes. So limit red meat—beef, pork, or lamb—to twice a week or less. Avoid processed meat—bacon, cold cuts, hot dogs, and the like—since it strongly raises the risk of heart disease, diabetes, and colon cancer. Read more about choosing healthy proteins.

4. Make your grains whole grains. Grains are not essential for good health. What’s essential is to make any grains you eat whole grains, since these have a gentler effect on blood sugar and insulin. Over time, eating whole grains (brown rice, whole wheat bread, whole grain pasta) in place of refined grains (white rice, white bread, white pasta) makes it easier to control weight and lowers the risk of heart disease and diabetes. Read more about whole grains.

5. Drink water, coffee, or tea—not sugary beverages—and drink alcohol in moderation, if at all. What you drink is as important to your health as what you eat. Water is the best choice, and coffee and tea, with little or no sugar, also have health benefits. Sugary drinks are the worst choice, because they add empty calories, leading to weight gain, in addition to raising the risk of diabetes and heart disease. Limit milk and dairy to one to two servings per day, since high dairy intake can increase the risk of some diseases, and go easy on juice, since it is high in sugar. Moderate alcohol consumption can have real health benefits for many people, but it’s not for everyone; those who don’t drink shouldn’t feel that they need to start.

PENSANDO EN CASARSE? TENEMOS SU RESPUESTA Pilgrim-St. Luke’s y El Nuevo Camino

Este hermoso Santuario se parece a un castillo desde afuera y es hermoso por dentro. Situado en el corazón del Elwood Village estamos disponibles para llevar a cabo todos tipos de bodas en español o inglés. Incluso podemos diseñar una misa bilingüe para satisfacer sus necesidades. También celebramos Quinceañeras para celebrar y dedicar sus hijas al cuidado de nuestro Señor, Jesús.

El reverendo Justo Gonzalez, II, M.Div., M.S.S.A., M.A.P.M. tiene 25 años de experiencia en el ministerio y trabajará con ustedes para crear la boda de tus sueños. Contáctenos al 716-989-9207.

Republicans and Wall Street Say To Hell With Protecting the Public!

Since December, Congress has twice passed measures to weaken regulations in the Dodd-Frank financial law that are intended to reduce the risk of another financial meltdown.

In the last election cycle, Wall Street banks and financial interests spent over \$1.2 billion on lobbying and campaign contributions, according to Americans for Financial Reform. Their spending strategy appears to be working. Just this week, the House passed further legislation that would delay by two years some key provisions of Dodd-Frank. “[Banks] want to be able to do things their way, and that’s very dangerous.” MIT economist Simon Johnson tells Bill.

“‘Here we go again’ — I think that’s exactly the motto, or the bumper sticker for this Congress. It’s crazy, it’s unconscionable, but that is the reality.”

Lawmakers are pinning these provisions to Dodd-Frank onto bigger must-past bills like spending measures that the president doesn’t dare veto.

Bill Moyers: The safeguards that Congress is tearing down, even as we speak, were put in place after the financial disaster of 2008 to prevent another one like it from happening. Why do you think the Republicans are trying to sabotage them?

Simon Johnson: It’s mostly the lobby, specifically a few very large banks that don’t like those restrictions on their activities. They want to be able to take more risk. They’re not worried of course about how that could negatively impact the rest of us, and they’ve persuaded the Republicans to help them in that quest.

Moyers: Are they putting depositors and taxpayers at risk?

Johnson: Yes, absolutely. That’s the core of the reforms: Try and make sure — and it’s hard — that part of the financial system is safe; that depositors are safe; that the taxpayers, as the ultimate backstop for deposits, are safe; and of course, try and make sure that you don’t have a huge crisis that affects the broader economy with millions of people being thrown out of work. That’s the goal. And JPMorgan, Chase, Citigroup, Bank of America and Wells Fargo don’t like that. They want to be able to do things their way, and that’s very dangerous.

Moyers: Aren’t these the same banks that nearly broke the economy in 2008 and helped to destroy millions of jobs and households?

Johnson: They were at the center of what happened. Citigroup, for example, went spectacularly wrong. Parts of Bank of America were in big trouble. In 2008 and 2009, JPMorgan Chase was relatively okay, but they’ve gotten themselves into lots of trouble subsequently, with big trading losses, the so-called London Whale problem, and by fixing interest rates, and accusations of fixing exchange rates and other kinds of market manipulation. So all of these very big financial institutions are potential trouble.

Moyers: But we put these rules in place to reduce the risk of their reckless gambling with our money and here we go again, it seems.

Johnson: Here we go again — I think that’s exactly the motto, or the bumper sticker for this Congress. It’s crazy, it’s unconscionable, but that is the reality.

Moyers: What do you make of the fact that the tea party opposed those bank bailouts back in 2008 when George W. Bush was pushing for them, and the tea party helped Republicans win control of Congress last fall, and here the tea party is silent as their party turns into Wall Street’s puppet?

Johnson: I’ve always been puzzled and frustrated by this. When I talk to people on the right, more libertarian people, people who don’t like government, intellectuals, they get this. They would be able to participate in this conversation with you and me and we’d be getting on just fine. The problem is when you get to the political right, they don’t want to get involved. They don’t want to touch this. They don’t even want to talk about it. It has exactly the irony that you just put your finger on, which is that people on the right who rose up against government bailouts — and with some justification — are now supporting the repeal of some of the safeguards that were put in place to prevent any such bailouts in the future. It doesn’t make sense, but that’s the political reality.

Moyers: In my research, I couldn’t find any evidence that Republican candidates, or Democrats for that matter, asked voters last November if they wanted to let the wolves of Wall Street loose again. Do you remember any indication that there was a mandate in the election to turn the country over to the big banks again?

Johnson: I’m assuming that certainly no one made that proposal. What’s interesting is how few candidates, including on the left, mention the threat of Wall Street or mention these dangers. Sen. Elizabeth Warren, who wasn’t up for election in November, but did a lot of campaigning for other people, is one of the very few leading national-level politicians who talks about this. She says, “It’s the Wall Street problems that gave us the massive crisis, the deep recession, the budget problems and the austerity. So first and foremost, make sure that Wall Street can’t do it again.” But it’s really interesting how few politicians are willing to explain that the deregulation of Wall Street led to the 2008 financial crisis, which caused the budget to worsen and austerity to take center stage.

Moyers: Why?

Johnson: I don’t know. I think it’s the lobby and the political contributions. A lot of money flows from the big banks into the House Financial Services Committee, for example, and more broadly. But when I talk to community bankers — and I want to emphasize this — they are absolutely on the same side.

Moyers: And by community bankers, you mean?

Moyers: But these are not the big banks, right?

Johnson: No, they’re small town banks. They lend to the real economy. The ICBA represents 6,500 community banks. They don’t do derivatives trading and other kinds of crazy stuff. But they got hammered in the financial crisis and they’ve struggled in the recession and in the low-interest rate environment. They really fear and are very articulate against the “too big to fail” crowd.

Moyers: The first target right now in Congress is the Volcker rule and the Republicans, and some Democrats who are joining in, or at least are compliant, they say they’re only making technical corrections to the Volcker rule. Do you believe them?

Johnson: Absolutely not, that’s just a smokescreen. We should remind everyone that the first thing they wanted they already got, the repeal of Section 716, which pushed derivatives away from the insured bank part of their financial empires. They got that in December.

Moyers: They tacked it onto the omnibus spending bill and Obama and Jamie Dimon lobbied for Congress to vote for it.

Johnson: Yes, but only one of those gentlemen, President Obama, had to sign the legislation that made it go through. Previously, the White House had pushed back and said, “No, we’re not doing Dodd-Frank repeal through this sneaky spending bill business.” But in December, they dropped that. So now the lobbyists are exploring all

possible ways they can take this forward, including “technical fixes” to Dodd-Frank that are not technical fixes. They are undermining the substance, reducing the effectiveness and putting more pressure on the regulators not to do their jobs. It’s back to business as usual, pre-2008.

Moyers: As you indicate, their strategy is to pin these provisions on bigger bills that the president doesn’t dare veto. So they get an unpopular result in an undemocratic way. What does that tell you?

These very large banks — we don’t know what their exposure is to movements in oil prices. I think even the regulators don’t fully understand. That’s something we saw with what happened with housing prices and the derivatives based on that in 2008. I suspect something like that could happen with oil.

Johnson: I think it tells you that democracy is basically broken. But on a slightly more optimistic note, I would say that when and if the White House fights it can win. For example, the White House has steadfastly refused to allow amendments to the Affordable Care Act to be snuck through on spending bills, and they will hold the line on that, and the Republicans know that the White House will fight them publicly every inch of the way. Ultimately they’ll win that debate because they’ll say, “Look, you want to shut down the government to make these crazy changes to a program that’s working, the Affordable Care Act?” Republicans are not going to win that. But Dodd-Frank is different because on Dodd-Frank, the administration signaled in December that the store is open and they’re willing to give things away, or sell them relatively cheaply. They’ve created a very target-rich environment for the Republicans and for the lobby.

Moyers: I know you’re not an insider in the White House, but you’re read widely in Washington. What’s your understanding of why the president in effect said the shop is open?

Johnson: I think that he’s been poorly advised on this for a long time. I think that the people around him have a very generous view of these big Wall Street players and think somehow that the country — and the economy — needs the “too big to fail” crowd, with their fundamentally anti-social behavior. I think they’re wrong. There’s a Wall Street view of the world — and I’m paraphrasing Elizabeth Warren here — which has taken over and dominated the Treasury for a long time. That remains a problem and that remains a real weakness of this administration.

Moyers: What’s the Main Street view of the world that collides with this?

Johnson: The Main Street view is exactly the community banking view of the world, which is we have families and businesses. They need credit, they need financing, and we serve as an intermediate between savings and responsible borrowers. It has some risks, but they’re manageable, and we’ve had a system for a long time that generated growth and created opportunities for most Americans without blowing up in our faces. But we gave that up in the 1990s and we’re still living with the consequences. Why anyone would want to go back to the crazy casino dominating the real economy is beyond me and it’s beyond my community banker friends.

Moyers: We should remind our younger readers that in the 1990s, Democrats were wholly complicit in what you just described as changing the rules, regulations and the laws to benefit Wall Street. So you’ve got both parties against Main Street in effect, don’t you?

Johnson: Since the 1990s there’s been a bipartisan consensus. The Clinton Treasury, Alan Greenspan, a Republican at the Federal Reserve, and both Republicans and Democrats in the Congress agreed that deregulation of finance as fine and allowing big finance to become even bigger was a good idea. So the question now is: Who has backed away from that and who is willing to acknowledge that was a mistake? The answer is some Democrats — not enough — and very, very few Republicans. But still, some Republicans do and I think they should get credit for that.

Moyers: I’ve read that depositors and taxpayers could be liable for trillions of dollars in oil derivative losses as a result of falling oil prices and the repeal of 716 of the Dodd-Frank provision that passed in December. Could we be liable?

I think the big issue, really, is the presidential election — which way do the Democrats decide to go on this issue?

Johnson: I don’t want to sound like a doom-monger, but I think the basic answer is we have no clue. These very large banks — they’re big trading houses really, taking speculative positions on a daily and hourly basis and betting the whole shop sometimes — we don’t know what their exposure is to movements in oil prices. They’re very opaque; they do not have good disclosure. I think even the regulators don’t fully understand the exposure of these banks to complex derivatives. That’s something we saw with what happened with housing prices and the derivatives based on that in 2008. I suspect something like that could happen with oil and with other commodity prices. There is a big exposure and any financial disaster can have a massive effect on the real economy. That’s where you get the trillion-dollar losses in GDP and incomes and millions of jobs lost. I’m worried about that. I’m worried about lots of things around finance...

Moyers: What else worries you?

Johnson: Europe. I don’t think it’s good to sound panic-stricken at every turn of events, but we have not done a good job of insulating ourselves from the risks that are going to be generated by the European banking system as we move forward, and we have to see the world much more in those defensive terms than we did in previous decades.

Moyers: Who’s standing up for the public?

Johnson: A few people and I think they’re the heroes. Sen. Elizabeth Warren from Massachusetts, is the most prominent, but there’s also Sharrod Brown from Ohio, Jeff Merkley from Oregon and David Vitter, a Republican from Louisiana. The Independent Community Bankers of America, they deserve a lot more by way of kudos from the public. Perhaps they’re not as high-profile as some lobby groups but they’re absolutely speaking truth to authority on these issues. There’s a list and it’s a list of sensible people. It’s a longer list than it was in the 1990s when very few people stood against the consensus for deregulation. But it’s a group that’s not yet powerful enough and we’ll see — I think the big issue, really, is the presidential election — which way do the Democrats decide to go on this issue and which way do the Republicans go, although I think that’s a bit more predictable. And then who wins in the big competition for narratives and ideas in 2016.

Moyers: But if that’s the case, it leaves the public vulnerable because Bill Clinton was president in the 1990s when Glass-Steagall was repealed and George W. Bush was president in aughts of this century when the economy collapsed. Democrats passed Dodd-Frank, but it’s now being weakened. The election doesn’t seem to decide how Wall Street

Deportes

No habrá pelea entre Miguel Cotto y 'Canelo' Álvarez

El púgil puertorriqueño estudia la opción de enfrentarse a Mayweather Jr HOUSTON - Se cayó la pelea por el título del peso mediano del Consejo Mundial de Boxeo (CMB) entre el mexicano Saúl 'Canelo' Álvarez y el puertorriqueño Miguel Cotto al romperse de forma abrupta las negociaciones entre ambas partes. De acuerdo al promotor Óscar de la Hoya, que lleva los intereses de Álvarez, a través de su compañía Golden Boy Promotions, no pudo alcanzarse un acuerdo y el combate, previsto para el próximo 2 de mayo, tendrá que esperar.

Aunque ambas partes han comentado que no se llegó a un acuerdo económico, todo parece indicar que los púgiles se encuentran a la espera de lo que pueda suceder con el megacombate que negocian el estadounidense invicto Floyd Mayweather Jr. y el campeón filipino Manny Pacquiao. La ruptura del compromiso de pelear con Álvarez, permitirá a Cotto tener la opción de enfrentarse a Mayweather Jr., si éste, al final, decide que no quiere boxear con Pacquiao el próximo 2 de mayo.

'Canelo' Álvarez tendrá también tiempo suficiente para encontrar un rival de interés que le permita hacer otro combate millonario de cara al mercado mexicano e hispano de Estados Unidos.

La decisión de la cancelación de la pelea fue dada a conocer por el propio De la Hoya, durante la presentación del joven boxeador canadiense David Lemieux como nuevo integrante de su compañía Golden Boy Promotions, GBP en Las Vegas.

De la Hoya explicó que su grupo le había dado el ultimátum a Cotto para que el viernes por la noche diese su respuesta a la oferta económica que le hacía y la misma no fue afirmativa.

El ex púgil ahora convertido en uno de los promotores más prestigiosos que hay en el boxeo reiteró que habían hecho todo lo posible para que se diese la pelea que los aficionados querían, pero que Cotto rechazó una oferta que nunca más recibirá por parte de 'Canelo' Álvarez.

"Nuestro púgil sigue programado para pelear el próximo 2 de mayo", destacó De la Hoya, en la rueda de prensa celebrada en el MGM Grand, de Las Vegas. "Queríamos enfrentar a Cotto porque siempre buscamos darle lo mejor a los aficionados y lo que desean ver". De la Hoya destacó que hicieron todo lo "posible" porque la pelea pudiese celebrarse, pero que también había un límite y hasta ese se llegó.

"Los representantes de Cotto dijeron que no a la oferta, una oferta muy atractiva y tenemos que seguir avanzando", señaló De la Hoya, que adelantó que no habrá una oferta más a Cotto para que pueda pelear en mayo contra Álvarez, y que si en el futuro esa pelea se da, será bajo los términos de su pupilo.

"Nunca supimos qué es lo que querían. (Cotto) nunca volverá a ver la oferta que se le presentó. Se le dio todo lo que quería y si en el futuro llegamos a hacer la pelea, garantizo que será bajo los términos de nuestro lado", subrayó De la Hoya.

Gaby Peñagaricano, asesor legal de Cotto, confirmó a Boxingscene que la pelea no se haría por falta de acuerdo. De la Hoya compartió que en una reunión con la cadena de televisión de pago HBO analizarán las nuevas opciones que puedan permitirle a 'Canelo' Álvarez seguir progresando.

En este sentido ya se habla de los posibles rivales a los que el tapatío podría enfrentarse y entre los que se encuentran el propio Lemieux, James Kirkland, Joshua Clottey, Gennady Golovkin, Cornelius Bundrage, Demetrius Andrade, Peter Quillin, Andy Lee, Jermain Taylor, Tim Bradley y hasta el propio Pacquiao.

Además también está en el aire el reto que lanzó a 'Canelo' Álvarez el cubano Erislandy Lara para que le diese la revancha la misma noche en la que cayó derrotado por decisión dividida el pasado julio cuando el mexicano recuperó su imagen de ganador.

Mientras sigue sin haber ningún tipo de novedad entorno a la decisión final que podrá tomar Mayweather Jr. sobre la nueva oferta que ha recibido para que se enfrente con Pacquiao, decisión que, como ha quedado demostrado en el caso de Álvarez y Cotto, condiciona el futuro calendario boxístico en Estados Unidos.

Real Madrid 'campeón de invierno'

Mantiene liderato de la liga española gracias a Cristiano Ronaldo BARCELONA, España — Cristiano Ronaldo anotó el domingo su 27mo y 28vo goles en la liga española, Gareth Bale acompañó con la novena diana de su cuenta particular y el Real Madrid venció 3-0 al vecino Getafe al completarse la primera vuelta de la liga española.

Con su 15ta victoria en 18 partidos, el Madrid se llevó el título honorífico de "campeón de invierno" y mantuvo a distancia al vigente monarca liguero Atlético de Madrid, que venció en la tarde 2-0 al colista Granada.

El premio que realmente ocupa a los madridistas es el que se otorga a final de temporada y que el año pasado conquistó el Atlético; pero los rojiblancos marchan provisionalmente terceros con los mismos 41 puntos que el escolta Barcelona, que juega a continuación en cancha del Deportivo La Coruña.

El líder Madrid totaliza 45 unidades y además tiene un partido pendiente contra el Sevilla, correspondiente a la 16ta fecha y programado para el 4 de febrero.

Cristiano abrió el marcador a los 63 minutos, Bale amplió a los 67 y el portugués repitió a los 79, los dos últimos con asistencias del colombiano James Rodríguez, para que el Madrid sellara solo su segunda victoria de los cinco partidos que ha disputado en 2015 y paliara en parte el mal sabor de boca que le dejó la eliminación de la Copa del Rey, el jueves a manos del Atlético.

"Hemos hecho una primera vuelta muy buena. El equipo no está cansado, pero siempre que el Madrid no gana, es noticia", consideró tras el triunfo el arquero Iker Casillas.

"Todo el mundo está contento. Ganamos con jugadas colectivas: un gran pase de Benzema y dos asistencias de James. Tras algunos problemas en la primera parte, la segunda fue mucho mejor. No tomamos riesgos atrás. Fue un partido inteligente", analizó el técnico madridista Carlo Ancelotti.

En el Vicente Calderón mientras tanto, Mario Mandzukic (34) anotó de penal el primer

gol y Raúl García (88) puso el segundo para dar el triunfo al Atlético, que sepultó aún más a un Granada con 15 fechas acumuladas sin ganar y es el equipo menos goleador de la primera división, con apenas 11 dianas.

El Atlético no realizó un partido brillante frente al Granada pero tiró de oficio para llevarse los tres puntos, salvando un temprano cabezazo ajustado de Youssef El-Arabi y cobrando ventaja de penal cometido por AbdoulSissoko sobre el uruguayo Diego Godín y que transformó Mandzukic con seguridad.

En la segunda mitad, el equipo dirigido por el argentino Diego Simeone supo gestionar su ventaja, casi amplió con una volea de AntoineGriezmann, sustituto de Fernando Torres, y acabó redondeando el resultado con el impetuoso tanto de cabeza de García, también ingresado de suplente por Mandzukic.

El cuadro rojiblanco enfrenta al Barsa el miércoles por los cuartos de final de la copa. La 19na fecha se completa con los cruces simultáneos entre Sevilla y Málaga y Elche-Levante.

En una gélida mañana madrileña con tímida aparición de nieve, el Getafe se alió con el clima para intentar enfriar al máximo el juego del Madrid, que tuvo ocasiones para abrir el marcador en la primera mitad, pero tardó en entrar en calor y no vio aparecer por ningún lado a Cristiano, flamante ganador del Balón de Oro.

La actuación del arquero local Jordi Codina fue determinante para alcanzar el descanso en igualdad. Tras contemplar un zapatazo alto de Marcelo, el portero puso la pierna derecha de manera oportuna en un remate cruzado de Karim Benzema, salvó con la mano una comba centrada de Isco Alarcón, blocó un zurdazo de Bale y resopló aliviado cuando un misil de Toni Kroos se estampó en el travesaño.

El Madrid afrontó con mayor ánimo la reanudación con la repentina activación de Cristiano, a quien acompañó el colombiano James Rodríguez en tareas creativas.

El cafetero fue el primero en calentar los guantes de Codina con un disparo centrado, pero el tanto madridista fue consecuencia de una acción coral con cruce de Cristiano para Isco, cesión de este a James y profundización para Benzema, quien sorteó a dos contrarios en espacio reducido y regaló el 1-0 al Balón de Oro, puntual rematador en boca de gol.

El segundo también contó con participación clave de James, cuyo centró de zurda remató igualmente Bale con la izquierda, forzando el gesto contra natura en su arribo al segundo poste.

Y muy parecido fue el tercero, asistido nuevamente por James para la cabeza de Cristiano, libre de marca en el área chica para confirmarse el mayor goleador de la historia madridista en partidos ligeros a domicilio, con 89 dianas en 92 cotejos.

Starlin Castro decide mudarse de República Dominicana

El pelotero enfrentó dos acontecimientos separados en los que hubo disparos

HOUSTON- El jugador de los Cachorros de Chicago, Starlin Castro, decidió mudar a su familia de República Dominicana a Arizona debido a dos acontecimientos separados en los que hubo disparos en donde él se encontraba.

"Me he encontrado en el lugar equivocado en el momento equivocado", dijo Castro, quien aseguró que decidió mudar a su familia porque "allá (República Dominicana) hay muchos problemas".

Aseguró que "yo no he estado involucrado en nada malo, yo no soy ese tipo de personas, pero creo que desafortunadamente los problemas me siguen".

Castro, de 24 años de edad y cuatro de experiencia en las Grandes Ligas, indicó que el cambio de un país a otro es porque no quiere volver a estar en situaciones problemáticas y porque "quiero seguir dentro de este equipo" (los Cachorros).

En ese sentido, el presidente de los Cachorros, Theo Epstein, dijo que Castro "tomó una decisión significante, realmente nos sentimos orgullosos por la manera en que responde a situaciones complicadas".

"Castro ha respondido de una forma madura ante la adversidad. Consideró que necesitaba hacer algunos cambios, que requería cambiar su entorno, y lo hizo", dijo Epstein.

Mientras que su agente Paul Kinzer, refiriéndose a los hechos por lo que Castro decidió mudarse, indicó que en un caso su representado iba caminando en un estacionamiento en el momento en que se llevaba a cabo un "intento de asesinato".

Dijo que en una segunda ocasión Castro simplemente estaba cerca de un tiroteo que se registró durante un concierto.

Castro, además, fue acusado en el 2012 de asalto sexual, pero las autoridades no interpusieron cargos en su contra.

De acuerdo a Epstein, Castro "recibió de la vida algunas llamadas de atención, por lo que los cambios que ha hecho seguramente serán en su beneficio".

PARA TODAS SUS NECESIDADES DE VIAJES

ALIDI TOUR
&
TRAVEL

VIAJES PARA
PUERTO RICO,
SANTO DOMINGO
Y EL CARIBE

245 ELMWOOD AVE. **886-4443**
TOLL FREE (888) 416-4443
WWW.ALIDITRAVEL.COM

Editorial/Letters

Arreciamos la oposición a las leyes de cabotaje

(Puerto Rico) Hay que aprovechar cada planteamiento, cada noticia que surja, para oponerse a las normas federales de cabotaje que siguen frenando el desarrollo económico de Puerto Rico, y que resultan en un concepto injusto y opresivo, del que se exime a otros territorios, pero que aquí tiene el efecto de encarecerlo todo.

El pie forzado ahora lo ha dado el senador republicano por Arizona, John McCain, quien ha sometido, una vez más, una propuesta para que se deroguen la reglamentaciones que exigen que todo transporte de mercancías entre puertos de Estados Unidos, se realice en barcos fabricados allí, con bandera y propietario estadounidenses. El Gobierno, el empresariado y los distintos sectores sociales, hombro con hombro, deberían retomar el ímpetu y redoblar los esfuerzos contra esa injusticia económica, contra esa rémora de la desigualdad.

Ni Islas Vírgenes, ni Guam, ni Islas Marianas están sujetas a esas trabas que, como bien las ha llamado McCain, son arcaicas. Dentro de cinco años se cumplirá un siglo de haber sido impuesta esa camisa de fuerza que penaliza, más que a ningún otro lugar, a una isla como ésta, que depende del transporte marítimo para sobrevivir. Si a eso se le añade que el grueso de las mercancías que importa Puerto Rico provienen de Estados Unidos y que las tarifas se imponen mediante acuerdos tácitos o expresos entre el puñado de navieros que cubren la ruta, tenemos un panorama asfixiante.

Así ha sido durante casi un siglo, y quizá en períodos de cierta holgura económica el peso de las leyes de cabotaje se sentía menos. Pero actualmente, en medio de una crisis fiscal sin precedentes, donde además los productos se encarecen debido a la volatilidad de los mercados internacionales, las normas federales que impiden la contratación de barcos de otras banderas y más eficientes, oprimen aún más la economía puertorriqueña.

A lo largo de décadas, casi todos los gobiernos de Puerto Rico se han opuesto al estancamiento que suponen las leyes de cabotaje. Vivimos a la retaguardia de lo que es el desarrollo mercantil globalizado, que se abre a más y mejores oportunidades en materia de intercambio comercial.

Estamos simplemente amarrados a una piedra, ya no sólo a un nivel elemental de consumo, sino a nivel moral, porque también en esa dirección hay que asumir el trato injusto que sufre Puerto Rico. Se trata de una carga impuesta a todo un pueblo a fin de favorecer a un único sector: la marina mercante estadounidense. Lo expresó así mismo, sin ningún tipo de ambages, la Contraloría General de Estados Unidos (GAO), en un informe publicado en marzo de 2013, donde priorizaba los intereses de la marina mercante.

A raíz de ese informe, tanto el gobernador García Padilla, como el comisionado residente, Pedro Pierluisi, se volvieron a expresar contra las normas. Pierluisi ya había radicado en la Cámara de Representantes federal un proyecto de ley para eximir a Puerto Rico de la dura reglamentación, al menos en lo tocante al transporte de productos agrícolas, carga a granel y fuentes de energía como el petróleo. Pero ni siquiera así se produjo un diálogo en torno al tema. El proyecto del comisionado en Washington fue engavetado sin que nadie lo quisiera coauspicar, y, aunque es posible que el de McCain corra la misma suerte, su gesto le da nueva visibilidad al asunto, algo que debe ser aprovechado por el Gobierno de Puerto Rico -bastante mudo en los últimos tiempo sobre las leyes de cabotaje- para volver sobre el problema.

En esta etapa, que es el difícil año que comienza, el pueblo puertorriqueño percibirá como nunca antes el efecto negativo de unas tarifas marítimas sin competencia, que afectan a comerciantes e industriales, quienes luego pasan los costos al consumidor.

Si el silencio quiere decir resignación, el Gobierno debe abandonar esa actitud y volver a la carga, aprovechando la propuesta del senador McCain.

The Party's Over For Peña Nieto

By Jorge Ramos Avalos.

In Mexico, President Enrique Peña Nieto is struggling, and he badly needs a respite. For him, and for the entire country, 2015 will be a crucial year.

These days the president is probably betting that keeping a low profile amid the holiday festivities will cause people to forget that 31,000 Mexicans have been killed during his administration, or that he failed to deal with the disappearance of 43 college students in September. Maybe the arrival of 2015 will provide a clear slate for him, free of suspicions surrounding the fact that a government contractor financed a luxury home for his wife, and that many Mexicans are calling for his resignation. Peña Nieto is probably betting that as December brings 2014 to a close, a country famous for its festive mood around the holidays will simply let him start fresh in 2015.

And, indeed, despite its troubles, Mexico is in a festive mood. How much we Mexicans love to party! Octavio Paz, in his book "The Labyrinth of Solitude," rightly stated that: "The lonely Mexican loves his fiestas and public gatherings. Any occasion for getting together will serve, any pretext to stop the flow of time and commemorate men and events with festivals and ceremonies. The art of the fiesta has been debased almost everywhere else, but not in Mexico."

So, will Christmas and New Year celebrations stop the flow of time for Peña Nieto? Will Mexicans forgive and forget?

I wouldn't count on it.

It will be impossible to forget that 2014 was a year of ineffectiveness for Peña Nieto, especially after the disappearance, and presumed killings, of dozens of college students. The official version from Mexico's attorney general is that local authorities, working under the order of José Luis Abarca, the mayor of Iguala, captured the students on a bus and handed them over to a drug gang.

But according to a recent investigation by reporters Anabel Hernández and Steve Fisher in Proceso magazine, members of the Mexican army and federal police, not just local cops, were involved or had knowledge of the attack. The federal government claims that these new allegations are false. Whether they are true or not, though, Peña Nieto has shown a stunning inability to deal with the violence. Worse, he has yet to present any sort of realistic plan to keep similar massacres from happening again. So 2015 is bound to be as bloody as 2014.

It will also be impossible to overlook the alleged conflicts of interest that have recently plagued Peña Nieto's administration. For instance, it was revealed in November that Grupo Higa, a government contractor, financed a house in Mexico City purchased for \$4 million by Angelica Rivera, the president's wife. In December, Luis Videgaray, the Mexican finance minister, announced that he bought a home in Malinalco for \$581,000, which was also built and financed by the contractor. In both cases, the current

market value of the homes – about \$7 million for Rivera's home and as much as \$1.2 million for Videgaray's, according to reports from AristeguiNoticias.com and The Wall Street Journal – is higher than what Rivera and Videgaray claim to have paid.

There should be a thorough government investigation into the transactions in order to ascertain their legality. The problem is, of course, that nobody will launch such an investigation. But even if those transactions were legal, they are not ethical.

In addition, many voters remain convinced that Peña Nieto cheated in order to win the 2012 presidential election. Now, many more think there is something fishy going on with regard to these two properties and their connection to the Peña Nieto administration. However, according to news reports, the president has privately said that he doesn't see any conflict, and that he won't apologize.

In the past, most Mexican presidents have been tough, and they have never lacked power. On the contrary, many might have had too much. Peña Nieto, instead, seems to be a weak president, the butt of mockery and unable to lead such a complex nation.

His silence on controversial issues has led Mexicans to dare ask what Mexico would be like if Peña Nieto were to resign. Who would succeed him? Could an early election be called? Could the Constitution be changed? How can voters be sure that the next president wouldn't be worse? How can Mexico have a post-Peña transition without chaos and violence?

Peña Nieto's December bet is a mistake. Octavio Paz was right – Mexicans excel at the art of the fiesta, but every party must come to an end.

Peña Nieto will face a reality check early in 2015 – on Jan. 6, to be exact, when President Obama welcomes him to the White House. No doubt, the international press will have many questions for him, now that they have discovered that the Mexico that Peña Nieto has been trying to sell to the rest of the world is fake. After all, Paz warned us about the man who shuts himself away in order to protect himself: "His face is a mask, and so is his smile."

Soy Periodista; No Me Mates

Por Jorge Ramos Avalos.

En memoria de Julio Scherer.

Puede haber sido yo o cualquier de mis compañeros periodistas. El brutal ataque contra los integrantes de la revista satírica Charlie Hebdo en París, que dejó 12 muertos, es también un ataque contra todos los que ejercemos el periodismo en cualquier parte del mundo. Los estúpidos atacantes creen que matándonos nos van a callar. No se dan cuenta que cuando asesinan a un periodista mil más retoman sus batallas.

De hecho, la consecuencia inmediata de la matanza de comunicadores en Francia es que el contenido de la revista –que tanto ofendía a los pistoleros- se ha reproducido por millones de veces en las redes sociales y en el resto del planeta. Es su peor pesadilla.

No importa si el contenido de la revista era ofensivo, racista o antirreligioso. Eso es absolutamente irrelevante. Si no estás de acuerdo con algo en un medio de comunicación, entonces replicas, debates, argumentas, lo ignoras o demandas pero no censuras, silencias, golpeas o mandas matar. Eso se aplica por igual en Francia, Siria o México.

Matar periodistas no es nuevo. Lo nuevo es la influencia global e incuestionable independencia de muchos periodistas en esta era digital. Es el fin de la censura. Pero, también, tener más poder y visibilidad significa ser un creciente blanco de ataques de grupos y gobiernos intolerantes.

El ataque en París fue planeado minuciosamente y tenía por objetivo asesinar a periodistas involucrados en la publicación de una revista que se burla de todas las religiones y que destruye mitos con humor. En Siria se ha utilizado la ejecución de corresponsales extranjeros para vengar las operaciones militares de Estados Unidos en Irak y en el medio oriente. Y en México el crimen organizado y la impresionante negligencia del gobierno han convertido al país en uno de los más peligrosos del mundo para ser periodista.

En México han matado a 97 periodistas desde el 2010 a la fecha, según la Comisión Nacional de Derechos Humanos. Solo en el estado de Veracruz han asesinado a 10 reporteros desde que el priista Javier Duarte llegó a la gubernatura hace cuatro años. Desde el 2006 han atacado las instalaciones de 42 medios de comunicación en México. Y la mayoría de estos crímenes se han realizado con absoluta impunidad.

Gracias a valientes y aguerridos periodistas como Julio Scherer, ahora en México se puede decir cualquier cosa. Scherer nos abrió el camino. El riesgo fue enorme. Criticar presidentes era casi imposible en México durante décadas. Pero Scherer fue brutal con el poder y no vendió sus principios por "chayotes", como muchos periodistas lo hacían (y siguen haciendo).

Hoy el presidente Enrique Peña Nieto no puede censurar burdamente a la radio, prensa escrita y televisión como lo hacían sus predecesores priistas. Pero con la complicidad de muchos medios ha tratado de presentar un México que no existe. Es la estrategia del avestruz. El problema es que el avestruz ya se quedó sin cabeza.

La incompetencia y negligencia gubernamental en la desaparición de 43 estudiantes en Iguala es noticia mundial. Barack Obama lo mencionó el 6 de enero en la Casa Blanca. Y no se puede culpar a periodistas independientes por reportar sobre el enorme conflicto de intereses en la compra de las casas de la esposa del presidente y de su Secretario de Hacienda, Luis Videgaray. Así es como lo reportó esta semana el diario The New York Times: "Peña Nieto ha sido golpeado por las revelaciones de que su esposa y su ministro de finanzas han comprado casas de un conocido contratista del gobierno."

Pocos periodistas mexicanos siguen reportando sobre la llamada "casa blanca mexicana" y la casa en Malinalco de su principal asesor. Muchos han cedido a la presión del gobierno de Peña Nieto. Pero, por más que traten, no hay manera de censurar los reportes de medios extranjeros. ¿Quién tiene la culpa, los periodistas que denuncian la corrupción o quienes realizan el acto corrupto?

Cuando hay dudas sobre qué hacer como reporteros al enfrentar al poder, basta preguntarnos: ¿Qué hubiera hecho Julio Scherer? ¿O Elena Poniatowska? Exacto. La respuesta es: seguirían investigando y reportando hasta sus últimas consecuencias. Gracias a Elena y su Noche de Tlaltelolco tenemos un valiosísimo testimonio de primera mano de la masacre de 1968.

La valiente entrevistadora italiana, Oriana Falacci, decía que ser periodista es, a la vez, un privilegio y una responsabilidad. No conozco oficio más bello. Nada nos es ajeno. El planeta es nuestra casa. Pero nos obliga, también, a cantarle sus verdades a los que tienen el poder y a los intolerantes. Y eso a veces cuesta la vida, como quedó demostrado esta semana en Francia.

No estamos en el negocio de quedarnos callados.



GBUAHN 370 Franklin Street
Buffalo, NY 14202
Visit us online at:
<http://www.gbuahn.org/>



Working Together
Offering Quality
Healthcare Services
For You And Your
Loved Ones!

Patient Hotline 1 855-4GBUAHN
1 855-442-8246

Courtesy Shuttle Van for Medicaid Patients

THE BUFFALO AREA

Serving patients with Medicaid

GBUAHN has always specialized in providing convenient, high quality, technologically advanced primary care medicine. Now, we are able to offer even more of the same by offering Specialty Care at Primary Care. This care is provided by physicians that have been trained in some of the most reputable medical centers in the country.

The convenience of this new service will help patients to avoid driving distances and long delays in accessing Specialty Care. This new service will be located in the newly completed Specialty Care area of our current facility.

PRIMARY CARE:

Computerized Electronic Medical Record (EMR)

For more accurate and comprehensive record keeping to help improve upon the quality of care and reduce or eliminate the potential for medical errors.

Dermatology:

For proper skin care including treatment of acne, removal of warts or moles, evaluation of pre-cancer or cancerous skin lesions.

DEXA Scanning:

For the detection and follow-up of treatment of osteoporosis.

Electrocardiograms and Holter Monitoring:

To study heart rhythms and detect heart disorders.

General Adult Medicine:

Include acute care, preventative care and various cancer screening exams, which take into consideration the individual's unique risks and needs.

Geriatric Care:

We offer treatment for special problems common to mature adults. This includes a complete continuity of care throughout one's lifetime.

Imaging Center:

We offer CT scans, DEXA and 4D ultrasound plus digital radiography for the rapid diagnosis of fractures and various conditions.

Laboratory Services:

We offer a comprehensive in-office laboratory capabilities y that offer both convenience and rapid diagnostic.

SPECIALTY CARE SERVICES:

Cardiology

General Surgery

Minor Surgery

Nephrology

Neurology

Neurosurgery

Orthopedics (Coming Soon)

Podiatry

Pulmonology (Coming Soon)

MINOR SURGERY:

Pediatrics and Adolescent Medicine:

Our Pediatricians consider preventative care to be a crucial part of a child's total healthcare. An annual check-up offers a great opportunity to evaluate and monitor your child's growth and development.

Pulmonary Function Testing:

To help better diagnose and treat lung diseases.

Urgent Care:

Five days (six days coming soon) a week walk-in services with extended office hours and 24-hour coverage, which eliminates the need for a costly emergency room visit.

Walk-in Services:

Walk-in Services with extended office hours and 24-hour coverage.

Women's Healthcare:

This includes routine gynaecological care and pap smears, family planning, menopausal care, osteoporosis detection and treatment, and general medical care that stresses the unique differences of female healthcare

DOCTORS:

Dr. Raul Vazquez, MD 564-Niagara Street, Buffalo, NY

Dr Kenneth Gayles, MD 840 Humboldt Parkway, Buffalo, NY

Dr. Dwight Lewis, MD 3125 Main Street

Dr Winston Douglas, MD ... 840 Humboldt Parkway, Buffalo, NY

Dr Frances Ilozue, MD 2200 Main Street, Buffalo, NY

Dr. George Haddad, MD 3800 Delaware Ave, Kenmore, NY

Dr Kenton Forte, MD 964 Delaware Ave, Buffalo, NY

Looking for a career as a Health professional at: GBUAHN?
Visit us online and apply on line at: <http://www.gbuahn.org>

Oportunidad de Empleo

¿Es bilingüe?

¿Le gusta ayudar a otros?

¿Quiere comenzar su carrera con una organización en crecimiento?



Nuestra organización, Hogar de Salud GBUAHN, provee servicios de coordinación de cuidado para los recipientes de Medicaid en el Condado de Erie .

La coordinación de cuidado envuelve al cliente, sus proveedores, y un sistema de soporte para ayudar con las necesidades médicas y sociales del cliente.

Solicite a través de la internet!
www.gbuahn.org/careers
(716) 247-5282

Tenemos varias posiciones para tiempo completo para Navegador de Salud y Trabajadores de la Comunidad. Esta posición implica gestionar trabajos para los clientes, construir y mantener una actitud positiva y una relación de confianza. El Navegador de Salud trabaja con sus clientes periódicamente a través del teléfono, en el hogar del cliente, y con sus médicos. Durante este proceso, completan documentación y ofrecen un vínculo para los servicios necesarios.



HUD Subsidized Apartments Towne Apartments

440 Clinton St., Buffalo, NY 14204

Apartamentos disponibles de inmediato

El Alquiler incluye gas, calefacción, estufa y refrigerador.

Se encuentran ubicados cerca de tres rutas de transporte público, lavandería y un shopping plaza.

HUD subvencionado y cupones de vivienda aceptada

Se habla español.

Para más información por favor comuníquese al:

716.843.8673

NOW LEASING

Apartments available immediately

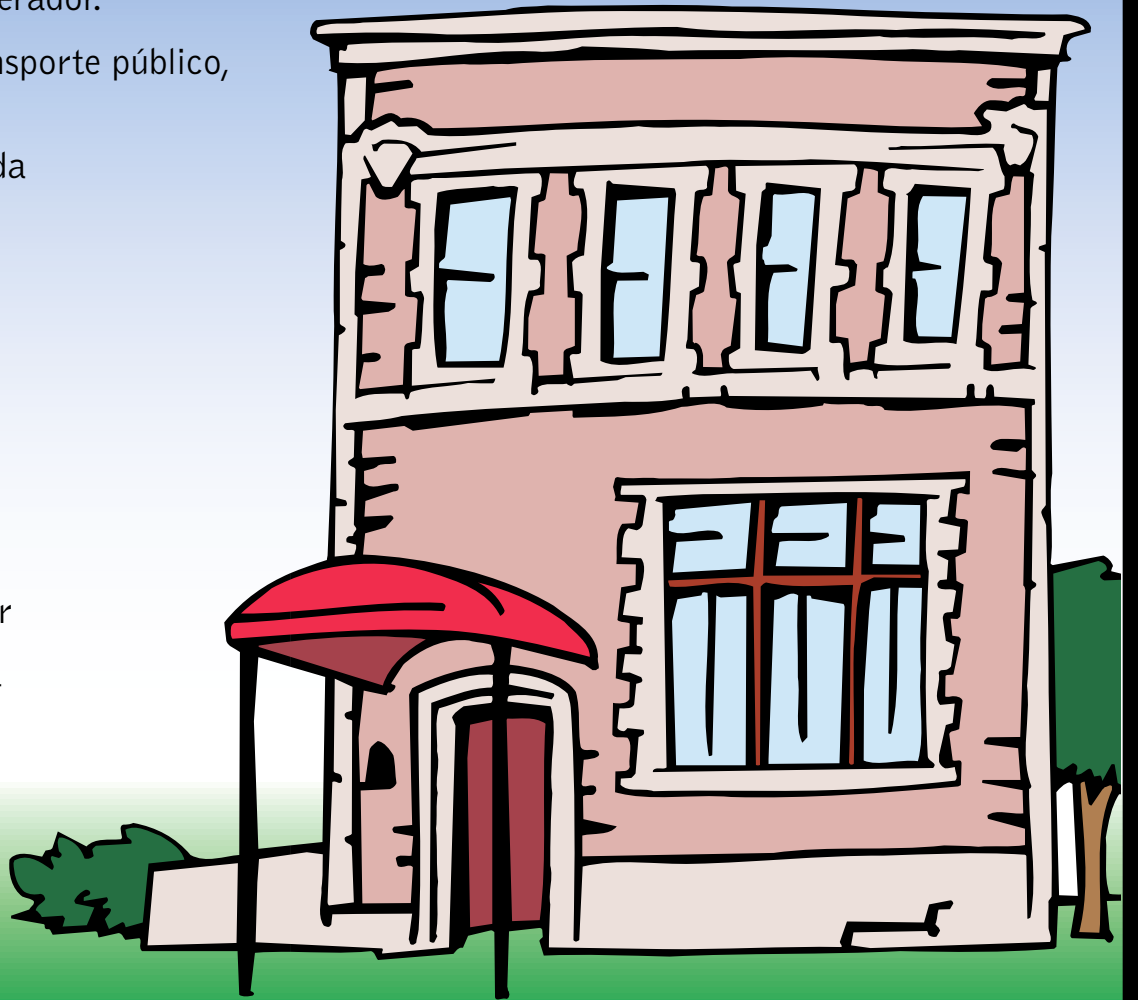
Lease includes gas, heating, stove and refrigerator

Near 3 bus routes, laundromat and shopping plaza

HUD subsidized and housing vouchers accepted

For more information contact

716.843.8673



Ayudando a sus sueños a hacerse realidad

Préstamos con garantía hipotecaria y líneas de crédito

Un préstamo con garantía hipotecaria o una línea de crédito de Five Star Bank pueden ayudarlo a lograr sus sueños de varias formas.

Si ya es propietario de una vivienda

Use el valor de su hogar para:

- Mejoras en el hogar
- Compra de propiedad personal
- Consolidar deudas
- Pagar la matrícula universitaria
- Vacaciones u otros gastos

Ofrecemos una variedad de opciones diseñadas para satisfacer sus necesidades. Ofrecemos préstamos con tasas de interés fijas en diferentes plazos. También ofrecemos una línea de crédito diseñada para brindarle la máxima flexibilidad.

Si quiere comprar un nuevo hogar

¡Podemos ayudarlo! Ofrecemos créditos con garantía hipotecaria y líneas de crédito por hasta \$300.000. ¡Nuestro sencillo proceso fue diseñado para ayudarlo a alcanzar el sueño de la casa propia!

También ofrecemos varios programas para compradores de su primera vivienda.

Reciba un descuento del 0,25% en su préstamo con garantía hipotecaria¹ mencionando este aviso.



Five Star Bank
Made for You.

five-starbank.com | 877-226-5578
Visite una sucursal de Five Star cerca suyo.



Todos los préstamos están sujetos a la aprobación crediticia y de la solicitud. El monto mínimo del préstamo es de \$7,500. El interés puede ser desgravable - consulte a un asesor fiscal. Las hipotecas y préstamos con garantía hipotecaria de Five Star Bank existentes no califican. El descuento se limita a una cuenta por cliente. ¹ Debe presentarse la solicitud en una sucursal. Oferta sujeta a cancelación sin previo aviso y no puede combinarse con ninguna otra oferta salvo el descuento del 0,25% en un pago automático desde una cuenta en Five Star Bank.